

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 63 (1945)
Heft: 18

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

189

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 18 Bern, Dienstag 23. Januar 194563. Jahrgang — 63^{me} annéeBern, mardi 23 janvier 1945 **N° 18**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer (031) 21640
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.80, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertions-Tarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro (031) 21640
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 80; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Régie des annonces: Publicitas SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbriche e di commercio 109211—109280.

Aktiengesellschaft für Montanwerte, Glarus.
Grundstücksgesellschaft Stauffacherstrasse 27 Zürich, in Zürich.
Brennerelgenossenschaft Wynigen.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausfuhr nach Dollarländern. Exportation à destination des pays du bloc dollar.
Verfügung Nr. 496 der Preiskontrollstelle des EVD über die höchstzulässigen Preise für rationierte Nahrungsmittel im Februar 1945.

Verfügung Nr. 550 A/45 der Preiskontrollstelle des EVD über Preise im Schuhdetailhandel. Prescriptions n° 550 A/45 de l'Office du contrôle des prix du DEP concernant les prix de détail du commerce de la chaussure. Prescrizione N. 550 A/45 dell'Ufficio di controllo dei prezzi del DEP concernente i prezzi delle calzature nel commercio al minuto.

Verfügung Nr. 686 A/45 der Preiskontrollstelle des EVD über Preise im Schuhgrosshandel. Prescriptions n° 686 A/45 de l'Office du contrôle des prix du DEP concernant les prix de gros des chaussures. Prescrizione N. 686 A/45 dell'Ufficio di controllo dei prezzi del DEP concernente i prezzi nel commercio all'ingrosso delle calzature.

Postcheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der Inhaber des als verloren gemeldeten Schuldbriefes von Fr. 500, vom 2. November 1921, auf Emil Zehnder-Wiesmann, Ettenhausen, als Schuldner, und Samuel Knecht, Bichelsee, als Gläubiger, lautend, Band 35/282, Kreis Matzingen, wird aufgefordert, denselben innert der Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Matzingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 31²)

Frauenfeld, 19. Januar 1945.

Präsidium des Bezirksgerichts Frauenfeld:
J. Wüest.

Le détenteur des obligations hypothécaires au porteur n° 11 à 34, de 250 fr. chacune, de l'emprunt hypothécaire, 3^{me} rang, contracté le 26 septembre 1928 par la Société foncière de Freide Fontannaz SA., à Lausanne, notarié Spielmann (n° 2154), inscrit au registre foncier de Lausanne sous n° 121335 et grevant les n° 19/9, 19/10, 20/10, 20/11, 20/12 et 20/13 du folio 168 du plan de Lausanne, tous immeubles de la Société foncière de Freide Fontannaz SA., est sommé de me les produire jusqu'au 31 janvier 1946, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 34³)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Il pretore di Lugano-Città, in relazione all'istanza odierna della Banca popolare di Lugano, ed agli articoli 983 e seg. CO., diffida lo sconosciuto detentore del mantello dell'obbligazione 4% di fr. 500, Debito ferroviario ticinese, serie XII, n° 561, andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il 31 luglio 1945; sotto comminatoria di ammortizzazione.

Lugano, 20 gennaio 1945.

(W 33²)

Il pretore: Avv. Carlo Battaglini.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

18. Januar 1945. Feuerungsanlagen usw.
Luwa A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1944, Seite 689), automatische Feuerungsanlagen usw. Die Prokura von Bernhard Bommer ist erloschen.

18. Januar 1945.
«Neue Amag» Automobil- & Motoren A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1945, Seite 66). Die Firma verzeigt als Geschäftslokal: Utoquai 47, in Zürich 8.

18. Januar 1945. Gewindeschneidwerkzeuge, Spiralbohrer.
Emil Müller-Wiechmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Rudolf Müller-Wiechmann, von Zofingen, in Zürich 11. Vertretungen in Gewindeschneidwerkzeugen und Spiralbohrern. Winterthurerstrasse 296.

18. Januar 1945. Textilwaren, Haushaltsartikel.
Dora Reber, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Dora Reber, geborene Huber, von Ausserbirrmoos (Bern), in Zürich 1. Handel mit Textilwaren und Haushaltsartikeln. Niederdorfstrasse 37.

18. Januar 1945. Altstoffe, Papier- und Schreibwaren.

Hans Reimann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Reimann, von Wölflinswil (Aargau), in Zürich 4. An- und Verkauf von Altstoffen aller Art; Handel en gros mit Papier- und Schreibwaren. Badenerstrasse 276.

18. Januar 1945. Textilwaren.

Wwe. Teresa Pedrini, in Zürich (SHAB. Nr. 152 vom 4. Juli 1942, Seite 1539), Textilwaren aller Art. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Januar 1945.

Spezialbetrieb für Chemotechnik Dr. W. & H. Jürgensen, Kollektivgesellschaft, bisher in Rüschlikon (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1944, Seite 1965). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Giubiasco (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1944, Seite 2890) im Handelsregister von Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. Januar 1945. Mechanische Werkstätte.

Hans Hauser, in Zürich (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1938, Seite 1753), mechanische Werkstätte für Neuheitenfabrikation. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Hauser & Gubser», in Zürich 11, erloschen.

18. Januar 1945. Maschinen- und Apparatebau.

Hauser & Gubser, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Johann Hauser, von Zürich, und Emil Gubser, von Quarten (St. Gallen), beide in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen welche am 1. Januar 1945 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Hauser», in Zürich, übernimmt. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Werkstätte für Maschinen- und Apparatebau. Berninastrasse 32.

18. Januar 1945.

Auditing A.-G., Gesellschaft für Buch- und Wirtschaftsprüfung, Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 305 vom 27. Dezember 1939, Seite 2562). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. Dezember 1944 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

18. Januar 1945. Börsenagentur, Bank.

Maerkl, Baumann & Co., in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1945, Seite 114), Börsenagentur und Bankgeschäft. Die zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Dr. Conrad Baumann-Heberlein, und seiner Ehefrau Klara Charlotte Baumann, geborene Heberlein, bestehende Gütertrennung wurde begründet durch Ehevertrag vom 20. November 1932.

19. Januar 1945. Artilleristische Flugabwehr usw.

Contraves A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 260 vom 4. November 1944, Seite 2450), wissenschaftliche Forschung und technische Entwicklung auf dem Gebiete der artilleristischen Flugabwehr usw. Der Prokurist Dr. Max Lattmann wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt nun Kollektivunterschrift statt Kollektivprokura. Ferner wurde Kollektivprokura erteilt an Dr. Alfred Gerber, von Langnau (Bern), in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit je einem andern Unterschriftsberechtigten.

19. Januar 1945.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Cartiera zurigese sulla Sihl), in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1944, Seite 1974). Die Unterschrift von Fritz Schmid ist erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich Giesshübelstrasse 15, in Zürich 3.

19. Januar 1945.

Löwenbräu Zürich A.-G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1944, Seite 844). Rudolf Meyer-Amsler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Fritz Zingg-Stähli, von und in Zürich, und Jakob Amsler, von Zürich, in Zug.

19. Januar 1945.

Schweizerische Bankgesellschaft, Filiale in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1945, Seite 149), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Felix Schulthess ist erloschen.

19. Januar 1945. Strickwaren.

Frau Marie Keel, in Zürich (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1944, Seite 1317), Strickwarengeschäft. Die Prokura von Julius Keel-Holzmann ist erloschen.

19. Januar 1945. Baugeräte.

I. Dym, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Isaak Dym, von Zürich, in Zürich 3. Vertrieb von Baugeräten. Nussbaumstrasse 24.

19. Januar 1945. Apotheke.

Ch. Fontanellaz Erben, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1934, Seite 2441), Apotheke. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Sophie Fontanellaz», in Zürich, übernommen.

19. Januar 1945. Apotheke.

Sophie Fontanellaz, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Sophie Fontanellaz, geb. Diebold, von Bern und Cudrefin (Waadt), in Zürich 7. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Ch. Fontanellaz Erben», in Zürich. Betrieb der Apotheke zur Post. Kreuzplatz 1.

19. Januar 1945. Nahrungsmittel.

Louis Egger, in Zürich (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1943, Seite 854), Nahrungsmittelvertrieb. Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Gebr. Egger», in Zürich 7, erloschen.

19. Januar 1945. Nahrungsmittel.

Gebr. Egger, in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Louis Egger, in Zürich 7, und Adolphe Egger, in Zürich 8, beide von Freiburg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1945 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Louis Egger», in Zürich, übernimmt. Nahrungsmittelvertrieb. Freiestrasse 170.

20. Januar 1945.

Baugenossenschaft Allmend, in Zollikon (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1929, Seite 1586). Diese Genossenschaft hat sich mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. Januar 1945 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Baugenossenschaft Allmend in Liquidation durchgeführt. Dr. Wilhelm Nauer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidator ist das noch einzige Vorstandsmitglied Dr. Hermann Fietz. Er führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift.

20. Januar 1945.

Personalfürsorge-Stiftung der «Herbag» Herstellung von Baustoffen A.-G. Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1944, Seite 1441). Mit Beschluss vom 14. Dezember 1944 hat der Stiftungsrat die Stiftungsurkunde revidiert. Der Bezirksrat Zürich hat der Revision am 29. Dezember 1944 zugestimmt. Zweck der Stiftung ist nun die Fürsorge für das gesamte festangestellte Personal der Firma «Herbag» Herstellung von Baustoffen A.-G. Zürich, in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Tod und besondere unverschuldete Notlage.

20. Januar 1945.

Hilfs- & Pensionskasse der Migros-Gesellschaften, in Zürich 5, Stiftung (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1941, Seite 874). Gottlieb Duttweiler ist nicht mehr Präsident; er bleibt als Mitglied im Stiftungsrat und führt weiterhin Kollektivunterschrift. Rudolf Peter, Mitglied, ist nun Präsident des Stiftungsrates; er führt Kollektivunterschrift wie bisher. Der Stiftungsrat ernannte zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift Otto Pfändler, von Flawil, in Zürich. Kollektivunterschrift führen Rudolf Peter oder Gottlieb Duttweiler in Verbindung mit Oskar Bachmann oder Werner Frey oder Otto Pfändler.

20. Januar 1945. Bodenbeläge aller Art usw.

Hettinger Zürich A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1941, Seite 233), Gross- und Detailhandel in Bodenbelägen aller Art usw. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Josef Iten, von Unterägeri, in Zürich. Er zeichnet mit je einem andern Unterschriftsberechtigten.

20. Januar 1945.

Fritz Schmid, Clichés, in Zürich (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1942, Seite 410). Einzelprokura ist erteilt an Marta Rosa Schmid, geborene Heine-mann, von Wiler bei Utzenstorf (Bern), in Zürich.

20. Januar 1945. Handweberei.

E. Ochsner & Co., in Küssnacht, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1945, Seite 161), Handweberei. Der Kommanditär Johann Krügel ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite sowie seine Prokura sind erloschen.

20. Januar 1945. Möbel, Aussteuern.

Stefan Herschmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Stefan Herschmann, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich 10. Handel mit Möbeln und Aussteuern. Hohlstrasse 35, Kollerhof.

20. Januar 1945. Haushaltsartikel, kosmetische Produkte usw.

Peter Schmidiger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Peter Schmidiger-Pfändler, von Luzern, in Zürich 11. Handel mit Haushaltsartikeln, kosmetischen Produkten sowie Bedarfsartikeln für Industrie und Gewerbe. Bocklerstrasse 33.

20. Januar 1945.

Arophon-Film A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1938, Seite 101). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Dezember 1944 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

20. Januar 1945.

Dr. Rentschler & Cie., Radium Chemie, G. m. b. H. Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 60 vom 11. März 1944, Seite 590). Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11. Januar 1945 wurde die Firma abgeändert in Dr. Rentschler & Cie. Radium Chemie G. m. b. H. Küssnacht-Zeh. und der Sitz nach Küssnacht verlegt. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert. Geschäftslokal: Alte Landstrasse 84.

20. Januar 1945.

Aktiengesellschaft Vereinigte Zürcher Molkereien und Schweiz. Kefir- und Yoghurt-Anstalt, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 175 vom 28. Juli 1944, Seite 1706). Alfred Kindler ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Neu wurde als Verwaltungsratsmitglied ohne Firmaunterschrift gewählt Karl Siegrist, von und in Winterthur.

20. Januar 1945. Zigarren.

Willy Weber, in Zürich (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1934, Seite 4), Zigarren en gros. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Willy Webers Erben», in Zürich 2, erloschen.

20. Januar 1945. Zigarren.

Willy Webers Erben, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Witwe Anna Weber, geborene Weber, von Zürich; Willi Weber, von Zürich, und Felix Strauss-Weber, von Zürich und Lenzburg, alle in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1945 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Willy Weber», in Zürich, übernimmt. Zigarren en gros und en détail. Albisstrasse 85.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

19. Januar 1945.

«KABEGE» Kantinen-Betriebs-Genossenschaft, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechts. Dieselbe bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe: a) Betreiben und, wo notwendig, Erstellen von Kantinen an Baustellen, Sportplätzen; b) wenn Bedarf, Erstellen und Einrichten von Unterkunftsräumen und Verkaufsständen für die zu verpflegenden Personen; c) Vermittlung der Freizeitgestaltung für die zu verpflegenden Personen (Radio, Zeitungen, Vorträge, Filme, Theater); d) Beschäftigung von gut qualifizierten Wehrmännern, welche sich über eine lange Dienstzeit während der Mobil-machung 1939—1945 ausweisen können (Arbeitsbeschaffung). Die Statuten datieren vom 3. Januar 1945. Das Stammkapital zerfällt in Anteil-scheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossen-

schaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen der Verwaltung an die Genossenschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von 3 bis 6 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossen-schaft. Werner Hirt, von Münchenbuchsee, in Zollikofen, Präsident, führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Neuengasse 39, in gemieteten Räumen.

Bureau Interlaken

19. Januar 1945.

Regina Palace Hotel & Villa Alpenrose A.G. Beatenberg, in Beatenberg (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1936, Seite 1647). Diese Aktiengesellschaft hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Dezember 1944 aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

19. Januar 1945.

Kantonalbank von Bern, Filiale Interlaken, in Interlaken (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1943, Seite 1607), mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektiv-prokura des Oskar Nägeli ist erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

18. Januar 1945. Walzmühle.

Felix Streiff's Erben, in Ennenda, Kollektivgesellschaft, Walzmühle (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1930, Seite 425). Hans Alfred Köppel ist am 31. Dezember 1944 als Gesellschafter ausgetreten; er führt jetzt Einzel-prokura und wohnt in Glarus. Die Firma wird abgeändert in Streiff Söhne.

18. Januar 1945.

Consumverein Hätzingen, in Hätzingen (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1938, Seite 1091). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 22. April 1944 ihre Statuten dem revidierten Obligationenrecht angepasst. Die Firma lautet jetzt: Konsumverein Hätzingen. Zweck ist die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mit-glieder durch Vermittlung guter und billiger Lebensmittel und Bedarfs-artikel gegen bar und den Betrieb einer Bäckerei. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 15. Für die Verbindlichkeiten der Genossen-schaft haften die Mitglieder nicht persönlich. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern.

19. Januar 1945. Wein, Haushaltsartikel usw.

Meier & Co., in Rüti, Handel mit Weinen, Haushaltsartikeln, Bedarfs-artikeln und Parfümerien (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1944, Seite 1789). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 5. Dezember 1944 aufgelöst. Nach-dem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

18. Januar 1945.

Versicherungs- und Hilfskasse der Philanthropischen Gesellschaft «Union», bisher in Pruntrut, Genossenschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1944, Seite 131). Durch Beschluss der Delegiertenversammlung vom 1. Oktober 1944 ist der Sitz von Pruntrut nach Basel verlegt worden. Die Zentral-verwaltung besteht nun aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die Statuten vom 28. No-vember 1943 wurden entsprechend abgeändert. Die Genossenschaft bezweckt folgende Versicherungs- und Hilfskassen zu betreiben: eine Krankenkasse, eine Sterbekasse, eine Hilfskasse zugunsten der Mitglieder und eine Hilfskasse zugunsten der Witwen und Waisen. Die persönliche Haftbarkeit der Mit-glieder ist ausgeschlossen. Die Genossenschaft hat Aktiven und Passiven eines Vereins, welcher im Jahre 1942 unter dem Namen Versicherungs- und Hilfskasse der Philanthropischen Gesellschaft, «Union» gegründet wurde, gemäss Bilanz vom 30. Juni 1943 übernommen. Die Bekanntmachungen er-folgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Zentralverwaltung gehören an: Dr. Paul Cherix, von Bex, in Lausanne, Präsident; Jean Hoch, von Basel, in Binningen, Vizepräsident; Marcel Kaesermann, von Bätterkinden (Bern), in Lausanne, Sekretär; Alphonse Bader, von und in Basel, Kassier; Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien mit dem Kassier oder Sekretär. Domizil: Barfüssergasse 6 (Dr. Otto Scheidegger).

18. Januar 1945.

Alba Papierverarbeitungs-A.G., in Basel (SHAB. Nr. 227 vom 28. Sep-tember 1933, Seite 2275). Einzelprokura wurde erteilt an Heinz Althof, von und in Basel.

18. Januar 1945.

Weltfuhrer, Internationale Transport-Aktiengesellschaft, Filiale Basel, in Basel (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1942, Seite 695), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Delegierten des Verwaltungsrates Carl Asal als Direktor ist erloschen. Die bisherigen Vizedirektoren Siegfried Weber und Paul Häfner wurden zu Direktoren ernannt. Sie zeichnen wie bisher zu zweien.

18. Januar 1945.

Stiftungsfonds Neptun, in Basel (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1940, Seite 1374). In den Stiftungsrat wurde gewählt Julius Kaier, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

18. Januar 1945.

Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma B. Wepf & Cie., in Basel (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1944, Seite 830). Das Stiftungsstatut wurde am 5. Dezember 1944 mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde abge-ändert. Die Aenderung betrifft die publizierten Tatsachen nicht.

18. Januar 1945.

Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, in Basel, Aktiengesell-schaft (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1944, Seite 2411). Die Unterschriften des Direktors Dr. Emil Reber und des Vizedirektors Jakob Schmid sind er-loschen.

18. Januar 1945. Vertretungen.

A. Bachmann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alwin Bachmann-Goethe, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Gundeldingerstrasse 173.

19. Januar 1945. Rolladen usw.

E. Berger & Co., in Basel. Erwin Ludwig Berger und Johannes Karl Wunderlin, beide von und in Basel, sind unter dieser Firma eine Kollektiv-gesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1945 begonnen hat. Fabrika-tion und Vertrieb von Roll- und Jalousieläden und damit verbundene Geschäfte. Allschwilerstrasse 99.

19. Januar 1945. Bürstenwaren usw.

Osk. Koller, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oskar Koller, von Alt-St. Johann, in Basel, mit seiner Ehefrau Margreth, geborene Suter, in Gütertrennung lebend. Fabrikation und Handel mit Bürstenwaren, Vertrieb technischer Neuheiten, Vertretungen aller Art. Holestrasse 85.

19. Januar 1945. Vertretungen.

Fr. Stucker, in Basel (SHAB. Nr. 266 vom 11. November 1944, Seite 2508). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. Januar 1945. Vertretungen.

C. Hofstetter, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Carl Anton Hofstetter-Thommen, von und in Basel. Vertretungen aller Art. Kannenfeldstrasse 44.

19. Januar 1945. Baugeschäft.
J. Hunziker Söhne in Liq., in Basel (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1943, Seite 1782). Die Kollektivgesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

17. Januar 1945. Molkerei.
Emanuel Blum-Ritter, in Birsfelden, Molkerei (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1936, Seite 2579). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

17. Januar 1945. Hotel-Restaurant.
K. Stäuble-Graber, in Muttentz, Hotel und Restaurant Bahnhof (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1944, Seite 52). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

17. Januar 1945. Gasthof.
Marie Wacker-Schötz, in Muttentz. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Marie Wacker-Schötz, von Deutschland, in Muttentz. Gasthof Solbad Schweizerhalle. Rheinfelderstrasse 2.

17. Januar 1945. Holz, Kohlen, Obst, Gemüse.
Martha Meyer-Wangler, in Aesch, Handel mit Holz und Kohlen, Obst und Gemüse (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1943, Seite 81). Diese Einzelfirma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Firma «Iwan Schwaller-Wangler», in Aesch, erloschen.

17. Januar 1945. Holz, Kohlen, Obst, Gemüse usw.
Iwan Schwaller-Wangler, in Aesch. Inhaber dieser Einzelfirma ist Iwan Schwaller-Wangler, von Kammersrohr, in Aesch. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Martha Meyer-Wangler», in Aesch. Handel mit Holz und Kohlen, Obst und Gemüse, Lebensmitteln und Merceriewaren. Hauptstrasse 57.

17. Januar 1945. Bauspenglerei usw.
Walter Plattner, in Pratteln, Bauspenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1930, Seite 1835). Diese Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «W. Plattner & Söhne», in Pratteln.

17. Januar 1945. Spenglerei, sanitäre Anlagen usw.
W. Plattner & Söhne, in Pratteln. Walter Plattner-Wagner, Walter Plattner-von Gunten und Ernst Plattner, alle von Reigoldswil, in Pratteln, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1945 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Walter Plattner», in Pratteln. Sanitäre Anlagen, Bau- und Apparatespenglerei, Blitzschutzanlagen, Autogen- und Elektroschweisserei. Mittlere Strasse 31.

17. Januar 1945. Landesprodukte.
August Recher, in Ziefen, Handel mit Landesprodukten (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1936, Seite 2111). Diese Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Recher & Co.», in Ziefen.

17. Januar 1945. Landesprodukte, landwirtschaftliche Maschinen usw.
Recher & Co., in Ziefen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1944 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist August Recher-Portmann, von und in Ziefen. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist Hermann Recher, von und in Ziefen. Dieser führt Einzelprokura. Handel mit Landesprodukten, landwirtschaftlichen Maschinen, Dünger und Wein. Hauptstrasse 6.

17. Januar 1945. Textilwaren, Spezereien.
Friedrich Vögelin-Blegert, in Langenbruck, Handel mit Textilwaren und Spezereien (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1930, Seite 532). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Elise Vögelin-Dettwiler», in Langenbruck.

17. Januar 1945. Textilwaren, Spezereien.
Elise Vögelin-Dettwiler, in Langenbruck. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Elise Vögelin-Dettwiler, von Reigoldswil, in Langenbruck. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Friedrich Vögelin-Blegert», in Langenbruck. Handel mit Textilwaren und Spezereien. Hauptstrasse 72.

17. Januar 1945.
Thommens Uhrenfabriken A.G. (Fabriques d'Horlogerie Thommen S.A.) (Thommens Watch Co. Ltd.), in Waldenburg, Herstellung und Verkauf von Uhren (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1944, Seite 871). Aus dem Verwaltungsrat ist Alphons Thommen-Meier infolge Todes ausgeschieden. Die Unterschrift des Heinrich Rüttlin, stellvertretender Direktor, ist erloschen. Der bisherige Prokurist Hans Müller ist jetzt Direktor. Er führt Kollektivunterschrift.

17. Januar 1945.
Fürsorgefonds der Cordag A.G., in Aesch. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Dezember 1944 eine Stiftung, welche die Fürsorge der jeweiligen und ehemaligen Angestellten und Arbeiter der «Cordag A.G.», in Aesch, einschliesslich ihrer Familien, durch Wohlfahrtszuwendungen jeder Art, wie beispielsweise einmalige oder wiederholte direkte Zuwendungen in bar oder Naturalien in Fällen unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, verminderter Arbeitsfähigkeit oder gänzlicher Arbeitsunfähigkeit infolge Alters, Invalidität oder Krankheit, Todesfall oder durch Abschluss von Versicherungen bei konzessionierten Lebensversicherungsgesellschaften, bezweckt. Organ der Stiftung ist ein aus mindestens 2 Mitgliedern bestehender Stiftungsrat. Stiftungsräte sind zurzeit: Dr. jur. Paul Scherrer-Walt, von Basel, in Riehen, Präsident, und Emil Gubler, von Mülheim (Thurgau), in Aesch, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: bei der Firma «Cordag A.G.».

17. Januar 1945.
Fürsorgestiftung der Neuen Schuhfabrik Liestal Aktiengesellschaft, in Liestal. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Dezember 1944 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der «Neuen Schuhfabrik Liestal Aktiengesellschaft», in Liestal, und deren Angehörige durch Ausrichtung einmaliger oder periodischer Unterstützungsbeiträge bei Notlagen infolge Krankheit, Unfalls, Arbeitslosigkeit, Invalidität, Todes sowie in Fällen, wo der Betreffende unverschuldet in finanzielle Schwierigkeiten geraten ist, die eine Hilfe als gerecht erscheinen lassen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus 5 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat. Jedes Mitglied des Stiftungsrates ist zusammen mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten kollektiv zeichnungsberechtigt. Es sind dies: Eduard Ohse-Otterbach,

von Deutschland, in Liestal, Präsident; Dr. Jakob Bosshart-Gut, von Oberembrach, in Riehen, Vizepräsident; Hedi Moser, von Röthenbach i. E., in Liestal; Anna Strubel, von Nussdorf, in Füllinsdorf, und Otto Rätzer, von Dintikon, in Liestal, letztere drei als Beisitzer. Domizil der Stiftung: Gerberstrasse 5 (bei der Neuen Schuhfabrik Liestal Aktiengesellschaft).

Appenzell ARh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

18. Januar 1945.
Gemeinde-Sparkassa Bühler, in Bühler, Gemeindeanstalt (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1942, Seite 2748). Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten der Sparkassa-Kommission, Emil Engler-Dürsteler, und des Vizepräsidenten Johannes Bruderer sind erloschen. Es sind gewählt worden: Hermann Engler, von St. Gallen, als Präsident, und Adolf Rechsteiner, von Wald, als Vizepräsident der Sparkassa-Kommission; beide in Bühler, welche je kollektiv mit dem Kassier Adolf Rüdüsühli zur Führung der Unterschrift berechtigt sind.

18. Januar 1945. Näherei, Stickerei.
Ulrich Straub, in Herisau, mechanische Näherei und Lorrainestickerei (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1944, Seite 241). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Januar 1945. Mechanische Näherei.
Frau Wwe. Straub, in Herisau, Inhaberin dieser Firma ist Witwe Anna Straub, von Egnach (Thurgau), in Herisau. Mechanische Näherei. Torackerstrasse 1.

18. Januar 1945. Manufakturwaren.
L. Martin-Schmid, in Herisau, Manufakturwaren (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1944, Seite 241). Die Firma ist infolge Übernahme des Geschäfts mit Aktiven und Passiven durch die neue Firma «L. Martin-Schmid & Sohn», in Herisau, erloschen.

18. Januar 1945. Tuch- und Manufakturwaren.
L. Martin-Schmid & Sohn, in Herisau. Unter dieser Firma sind Ludwig Martin und Oscar Martin, beide von und in Herisau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1945 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «L. Martin-Schmid», in Herisau, übernommen hat. Handel mit Tuch- und Manufakturwaren sowie Konfektion. Gossauerstrasse 51.

Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Lausanne

16 janvier 1945. Pensionnat.
Louis Estoppey, à Lausanne, exploitation d'un pensionnat de demoiselles; à l'enseigne «Pensionnat Rochemont» (FOSC. du 20 novembre 1928). Le siège de l'entreprise est transféré à Pully, Boulevard de la Forêt 25. Le titulaire est domicilié à Pully, même adresse.

17 janvier 1945. Ingénieurs-conseils, etc.
Alispach & Cie, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 15 janvier 1945. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Charles Alispach, époux séparé de biens de Lisbeth, née Stöckel, de Hemmiken (Bâle-Campagne), à Lausanne, et pour associés commanditaires: Alexandre Zuberbühler, de Waldstatt (Appenzell Rh. ext.), et Valentin Baud, allié Kostjutschenko, de Lausanne, les deux à Lausanne, chacun pour une commandite de 500 fr. Bureau d'ingénieur-conseil. Dépôt de brevets, marques, modèles, dessins en Suisse et à l'étranger. Castel Vert-Pré. Chemin de Bellerive.

18 janvier 1945.
Stuag Suisse, Société de Construction de routes S.A. (Schweizerische Stuag, Strassenbau-Unternehmung A.G.) (Stuag Svizzera, Società per la costruzione di strade S.A.), succursale à Lausanne (FOSC. du 29 mai 1935), avec siège principal à Berne. L'assemblée générale du 17 juillet 1944 a modifié les statuts en vue de les adapter aux dispositions nouvelles du Code fédéral des obligations. La nouvelle raison sociale est: Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A. (Stuag, Impresa svizzera per la costruzione di strade e lavori di sottostruttura S.A.) (Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.). La société a pour but l'entreprise de travaux de construction de routes et de génie civil. La société a plus particulièrement pour objet l'exécution de travaux de construction de routes, voies, ponts, tunnels et travaux hydrauliques, la fabrication de matériaux de construction pour son usage et la vente, l'achat, et la revente de tel matériel. A cet effet, la société peut, sur décision du conseil d'administration, s'associer financièrement et par contrat avec d'autres entreprises de même nature. Signature individuelle pour le siège principal et les succursales est conférée à l'administrateur et vice-président Bernhard Hammer, de et à Soleure. La procuration collective conférée au fondé de pouvoir Eugène Schlüssler est éteinte et sa signature radiée. Bureau transféré: Chemin de Sévelin 2.

18 janvier 1945. Papeterie en gros, articles divers.
Emile Moray, à Lausanne, commerce de papeterie en gros et d'articles divers (FOSC. du 17 mars 1936). Nouvelle adresse: Boulevard de Grancy 28.

18 janvier 1945. Mécanique, etc.
Société anonyme Mermod frères, à Lausanne, entreprise de la mécanique, etc., société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1942). Les pouvoirs de l'administratrice Béatrice Mermod sont éteints; sa signature est radiée.

18 janvier 1945.
La Soudure électrique autogène S.A., à Lausanne, soudure des métaux, etc., société anonyme (FOSC. du 12 mai 1938). L'administrateur Henri Bersier, décédé, dont la signature est radiée, est remplacé par Charles Gorgerat, de Bussigny sur Morges, à Lausanne, qui signe collectivement avec le président Max de Cérenville, inscrit, ou avec le directeur Robert Bourgeois, inscrit.

19 janvier 1945. Matières premières pour l'industrie, tabacs.
François Sonnenberg, à Lausanne, achat et vente de matières premières pour l'industrie, huiles essentielles (FOSC. du 20 mai 1944, page 1141). Le genre de commerce est modifié comme suit: achat et vente de matières premières pour l'industrie. Tabacs d'Orient.

19 janvier 1945.
Société immobilière Le Lys Rouge, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 22 octobre 1943, page 2359). L'administrateur Samuel Mæder est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Charles-Alfred Burnier, de Lutry et Villette (Vaud), à Lausanne. Bureau transféré: Chemin des Lys 11, chez Charles-Alfred Burnier.

19 janvier 1945.
Crédit Suisse (Schweizerische Kreditanstalt) (Credito Svizzero), succursale à Lausanne (FOSC. du 18 janvier 1944), société anonyme, avec siège principal à Zurich. Sont nommés fondés de pouvoir pour la succursale de Lausanne seulement: Philippe Ménétre, de Peseux (Neuchâtel), et

René Pittet, de Cuarnens (Vaud), les deux à Lausanne. Ils engagent la succursale en signant collectivement à deux ou conjointement avec l'une des autres personnes ayant pouvoir de signer pour la succursale.

19 janvier 1945. Courtier en immeubles, assurances, etc.

J. P. Graf, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean-Pierre Graf, allié Mérinat, de Uetendorf (Berne), à Lausanne. Agent intermédiaire patenté; courtier en immeubles et en fonds de commerce. Agent général d'assurances. Rue du Midi 2.

19 janvier 1945. Comestibles, vins, conserves.

A. Zappelli, à Lausanne, commerce de volailles et primeurs (FOSC. du 23 juin 1944, page 1423). Le genre de commerce est modifié comme suit: commerce de comestibles; vins; conserves, à l'enseigne «Comestibles du Pont de Chailly». Nouvelle adresse: Chemin de Rovéaz 1.

19 janvier 1945. Epicerie, vins, mercerie.

Louise Pavesi-Siegrist, à Lausanne, épicerie, vins, mercerie, tabacs et cigares (FOSC. du 1^{er} novembre 1929). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

16 janvier 1945. Produits fortifiants pour le bétail.

Dr. Bernhard Frey, précédemment à Kôniz (Berne), fabrication et représentation des produits Biovitin, fortifiants pour le bétail (FOSC. du 4 mars 1941, n° 53). Le siège de la maison est actuellement à Clarens - Le Châtelard. Le titulaire est Bernhard-Joseph Frey, fils de Joseph, de Wangen près Olten, à Clarens - Le Châtelard. Bureau: Château des Crêtes.

19 janvier 1945. Fonderie d'étain.

Charles Moriggi, à Vevey, fonderie d'étain (FOSC. du 12 février 1925, n° 34). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Louis Moriggi», à Vevey.

19 janvier 1945. Fonderie d'étain.

Louis Moriggi, à Vevey. Le chef de la maison est Louis-Charles-Alexandre Moriggi, fils de Charles, de Brissago (Tessin), à La Tour-de-Peilz. Reprise de l'actif et du passif de la raison «Charles Moriggi», radiée. Fonderie d'étain. Rue du Centre 8.

19 janvier 1945. Produits de parfumerie et de toilette.

Rod & Cie, à Corseaux, société en commandite, fabrication et vente de produits de parfumerie et de toilette, marque «Dentilys»; produits alimentaires et représentations diverses; fabrication et vente des produits «Lactoflan» et «Lactocao» (FOSC. du 8 novembre 1944, n° 263). L'associé indéfiniment responsable Charles-Valentin Rod et son épouse, Magdeleine, née Imsand, ont, selon contrat de mariage du 29 décembre 1944, adopté le régime de la séparation de biens (CC. art. 241 et suiv.).

Bureau d'Yverdon

18 janvier 1945. Tissus, confections.

P. Gonset-Henrioud S. A., à Yverdon (FOSC. du 6 janvier 1943, page 38). Dans sa séance du 27 décembre 1944, le conseil d'administration a conféré la procuration à Marcel Roulin, de Forel (Fribourg), à Yverdon, lequel engagera la société en signant collectivement avec l'une ou l'autre des personnes ayant la signature sociale collective.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

19 janvier 1945.

Société immobilière Grand'Rue 6 et 6a, à Corcelles S. A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC. du 26 avril 1944, n° 97, page 953). L'administratrice Mary Gfeller, née Chiesa, épouse de Otto-Georges, ensuite de divorce et de remariage prend l'état civil suivant: Anna-Catarina Schudel, née Chiesa, épouse séparée de biens de Hans-Jörg Schudel, de Beggingen (Schaffhouse), à Schaffhouse.

Bureau de Neuchâtel

18 janvier 1945. Textiles.

Yolande Darbre-Ceppl, à Neuchâtel, représentation de textiles (FOSC. du 13 mars 1944, n° 61, page 600). Cette raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 109211.

Date de dépôt: 29 décembre 1944, 10 h.

Albert Kunstle, Rue Tœpffer 6, Genève (Suisse).
Marque de fabrique.

Produits textiles.



Nr. 109212.

Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1944, 7 Uhr.

Josef Tannheimer, Reheteobelstrasse 35, St. Gallen 0 (Schweiz).
Fabrikmarke.

Silber- und Goldschmiedearbeiten, kunstgewerbliche Arbeiten in Messing, Kupfer und Aluminium, nämlich: kirchliche Kultusgeräte, Schmuck (Ringe, Broschen, Anhänger), Tafelgeräte, Becher, Ehrengaben, Graphik.



Nr. 109213.

Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1944, 20 Uhr.
Progressus Handelsagentur GmbH, Stampfenbachstrasse 42, Zürich 6 (Schweiz). — Handelsmarke.

Flüssige, hermetische Dichtungsmasse.



Nr. 109214.

Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1944, 18 Uhr.

BIO-kosma AG., Rennweg 15, Zürich (Schweiz). — Fabrikmarke.

Hilfsmittel für Rasierzwecke, wie Rasierklingen, Apparate, Seife, Rasiercreme, Pinsel, Rasierwasser, Elektro-Rasierapparate.

Sopan

Nr. 109215.

Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1944, 18 Uhr.

BIO-kosma AG., Rennweg 15, Zürich (Schweiz). — Fabrikmarke.

Hilfsmittel für Rasierzwecke, wie Pinsel, Seife, Klingen, Rasiercreme, Rasierwasser, Elektro-Rasierer, Rasierapparate.

Sopanal

Nr. 109216.

Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1944, 17 Uhr.

Arthur Fried, Rue de la Cloche 6, Genf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pfeifen und Zubehöerteile.

PIPAX

Nr. 109217.

Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1944, 20 Uhr.

Uhrenfabrik Langendorf (Langendorf Watch Co.) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, deren Bestandteile und Etuis.



N° 109218.

Date de dépôt: 27 décembre 1944, 17 h.

Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot et fils SA., Beau-Site 24, Le Locle (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 59699. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 décembre 1944.

Montres de tous genres, mouvements, boîtiers et chaînes de montres, pendules, réveils, horloges et tous articles d'horlogerie, tous appareils et instruments à mesurer et marquer le temps, outils accessoires et toutes fournitures et parties détachées employées dans l'horlogerie et la bijouterie, tous articles de publicité.

Tissot

Nr. 109219.

Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1944, 19 Uhr.

Fritz Weber, Netstal (Glarus, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hemden, Bekleidungsartikel.

Webellas

Nr. 109220. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1944, 20 Uhr.
Emil Zimmermann, Nürenbergstrasse 21, Zürich 10 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mottensäcke und Hüllen.

KOSA

Nr. 109221. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1944, 8 Uhr.
TRAFAG Transformatorenbau AG., Löwe nstrasse 59, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrikmarke.

Transformatoren.



Nr. 109222. Date de dépôt: 31 décembre 1944, 17 h.
Ali Guenat, Les Breuleux (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements, cadrans, boîtes, rochets.

XYLKA

Nr. 109223. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1945, 9 Uhr.
Hans Suter, dipl. Ingenieur, Alpenstrasse 34, Wabern bei Bern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sternkarten.

"SIRIUS"

Nr. 109224. Date de dépôt: 4 janvier 1945, 20 h.
Laboratoires Mexyl SA., Place Neuve 4, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations et drogues pharmaceutiques, médicaments, produits chimico-pharmaceutiques, désinfectants.

CODIMEX

Nr. 109225. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1945, 18 Uhr.
Kooh-i-Noor Tea AG. (Kooh-i-Noor Tea Limited), Hardstrasse 83, Basel (Schweiz). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 56841.
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juli 1944 an.

Tee jeder Provenienz.



Nr. 109226. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1945, 11¼ Uhr.
Petrolagar Laboratories Limited, The Factory, Braydon Road, London N (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 58474. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Januar 1945 an.

Medizinisches Präparat gegen die Verstopfung, hauptsächlich bestehend aus flüssigem Paraffin und aus Agar-Agar.

PETROLAGAR

Nr. 109227. Date de dépôt: 8 janvier 1945, 8 h.
Th. Muhliethaler SA. (Th. Muhliethaler AG.) (Th. Muhliethaler Co. Ltd.), Nyon (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque n° 58085. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 janvier 1945.

Produits pharmaceutiques.

Pollysatum

Nr. 109228. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1945, 7½ Uhr.
Dachziegelwerk Frick, in Frick (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Keramik.



Nr. 109229. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1944, 5 Uhr.
AG. vormals Dr. Hans Herzog, Chemische Fabrik, Mellen, Seestrasse, Mellen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

MORTOVER

Nr. 109230. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1944, 5 Uhr.
AG. vormals Dr. Hans Herzog, Chemische Fabrik, Mellen, Seestrasse, Mellen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

PODOMEL

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

Aktiengesellschaft für Montanwerte, Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Januar 1945 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000 auf Fr. 800 000 beschlossen. Im Sinne von Artikel 733 OR. geben wir den Gläubigern bekannt, dass sie binnen der Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 17⁹)

Glarus, den 22. Januar 1945.

Aktiengesellschaft für Montanwerte,
Der Verwaltungsrat.

Grundstückaktiengesellschaft Stauffacherstrasse 27, Zürich, in Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Grundstück AG., Stauffacherstrasse 27, ist durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Januar 1945 in Liquidation getreten und hat den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt. Die Gläubiger der Aktiengesellschaft werden daher unter Hinweis auf die Artikel 913, 742 und 745 OR. aufgefordert, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. Zürich, den 22. Januar 1945. (AA. 16⁹)

Grundstück AG., Stauffacherstrasse 27, in Lq.,
der Liquidator:

Dr. H. Walder, Bahnhofstrasse 20, Zürich.

Brennereigenossenschaft Wynigen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Brennereigenossenschaft Wynigen hat in ihrer Generalversammlung vom 14. Oktober 1944 ihre Auflösung beschlossen. Allfälligen unbekannten Gläubigern und solchen mit unbekanntem Wohnort geben wir davon Kenntnis, mit der Aufforderung, ihre Ansprüche im Sinne von Artikel 742 OR. anzumelden. (AA. 15⁹)

Wynigen, den 19. Januar 1945.

Namens der Brennereigenossenschaft Wynigen,
der Präsident: Matter; der Sekretär: Ruchtli.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausfuhr nach Dollarländern

Diejenigen Exporteure, die Bestellungen aus den Dollarländern (vgl. Verfügung Nr. 8 der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 28. Dezember 1944, über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr, publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 306 vom 29. Dezember 1944) fest hereingenommen haben, werden in ihrem eigenen Interesse gebeten, sich wenn möglich noch vor dem 31. Januar 1945 mit ihrer zuständigen Handelskammer bezüglich dieser Geschäfte in Verbindung zu setzen. 18. 23. 1. 45.

Exportation à destination des pays du bloc dollar

Les exportateurs qui ont pris ferme des commandes provenant des pays du bloc dollar (voir l'ordonnance n° 8 de la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique relative à la surveillance des importations et des exportations, publiée dans le n° 306 de la Feuille officielle suisse du commerce du 29 décembre 1944) sont invités à se mettre, dans leur propre intérêt, en rapport avec les chambres de commerce compétentes au sujet de ces affaires, si possible encore avant le 31 janvier 1945. 18. 23. 1. 45.

Verfügung Nr. 496 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die höchstzulässigen Preise für rationierte Nahrungsmittel für Februar 1945

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt, in Ersetzung ihrer Verfügung Nr. 496/Januar 1945, verfügt:

1. Für nachgenannte Waren gelten im Monat Februar 1945 folgende Höchstpreise:

Pos.	Artikel	Höchstzulässiger Abgabepreis an Detailisten gültig ab 26. Jan. 1945 (ohne Umsatzsteuer)	Detail-Höchstpreis gültig ab 1. Februar 1945 (inkl. eventuelle Umsatzsteuer)		
		Fr. per 100 kg netto	netto	brutto mit mindestens 5 %	
Zucker: *					
1	Kristallzucker, weiss	104.—	1.18/kg	1.24/kg	
2	Würfelzucker, offen	110.—	1.25/kg	1.32/kg	
3	„ in 2 1/4-kg-Paketen	113.75	3.19/Paket	3.35/Paket	
4	„ in 1-kg-Paketen	114.25	1.28/Paket	1.35/Paket	
4a	„ in 1/2-kg-Paketen	116.25	—65/Paket	—68/Paket	
5	Kandiszucker, braun (Qualität 6a und c)	187.—	2.35/kg	2.47/kg	
6	„ schwarz (Qualität 4 und 8)	195.—	2.50/kg	2.63/kg	
7	„ weiss	182.—	2.25/kg	2.37/kg	
8	Rohrzucker	104.—	1.25/kg	1.32/kg	
Reis:					
13	Naturel, Camolino oder glaciert, alle Sorten	139.—	1.57/kg	1.65/kg	
Telgwaren: *					
sogenannte «Aktions»-Telgwaren, gewöhnliche, offen:					
14	Hörnli (Führungspflicht) *	92.—	1.07/kg	1.13/kg	
15	Spaghetti	104.—	1.19/kg	1.25/kg	
Superieur-Teigwaren (allgemeine Sorten):					
16	offen	116.—	1.36/kg	1.43/kg	
17	in 500-g-Paketen	134.—	—80/Paket	—84/Paket	
18	in 250-g-Paketen (nur für Suppen- einlagen)	144.—	—43/Paket	—45/Paket	
19	Eierteigwaren, gewöhnliche: 75 g	Ei Gehalt auf 1 kg Dunst	2.03/kg	2.14/kg	
20	offen				172.—
21	in 500-g-Paketen				192.—
21	in 250-g-Paketen	202.—	—61/Paket	—64/Paket	
«Aktions»-Spezial-Eierteig- waren, Nudeln und Hörnli:					
22	offen	75 g	Ei Gehalt auf 1 kg Dunst	2.11/kg	2.22/kg
23	in 500-g-Paketen	175.—			
23	in 500-g-Paketen	182.—	1.12/Paket	1.18/Paket	
Spezial-Eierteigwaren (75 g Ei Gehalt/kg):					
24	offen	192.—	2.37/kg	2.50/kg	
25	in 500-g-Paketen	212.—	1.33/Paket	1.40/Paket	
26	in 250-g-Paketen	222.—	—70/Paket	—74/Paket	
Spezialitäten aus Spezialgriess, ohne Eier:					
27	offen	141.—	1.70/kg	1.79/kg	
28	in 500-g-Paketen	159.—	—97/Paket	1.02/Paket	
28a	in 250-g-Paketen	169.—	—55/Paket	—58/Paket	
Eierspezialitäten aus Spezialgriess (100 g Ei Gehalt/kg Dunst):					
29	in 500-g-Paketen	252.—	1.50/Paket	1.58/Paket	
30	in 250-g-Paketen	262.—	—79/Paket	—83/Paket	
31	Weissmehl	128.—	1.52/kg	1.60/kg	
32	Kochgriess	128.—	1.43/kg	1.50/kg	
33	Einheitsmehl	46.55	—58/kg	—61/kg	
34	Maisgriess *	69.—	—80/kg	—84/kg	
35	Haferflocken, offen *	103.50	1.18/kg	1.24/kg	
36a	Hafergrütze, offen *	110.50	1.31/kg	1.38/kg	
36b Haferflocken und Hafergrütze, pakettiert: *					
	in 500-g-Paketen	148.—	—88/Paket	—92/Paket	
	in 250-g-Paketen	158.—	—46/Paket	—48/Paket	
36c Hafermehl, pakettiert: *					
	in 500-g-Paketen	158.—	—92/Paket	—97/Paket	
	in 250-g-Paketen	168.—	—50/Paket	—53/Paket	
37 Roggerste, offen: *					
	Nr. 3, mittlere Körnung	für mindestens	1.28/kg	1.34/kg	
	Nr. 4	eine Qualität	1.27/kg	1.33/kg	
	Nr. 5, grösste Körnung	Führungspflicht	1.26/kg	1.32/kg	
Goldhirse (geschälte Hirse, ganz): *					
38	offen	124.—	1.50/kg	1.58/kg	
39	in 250-g-Paketen	149.—	—44/Paket	—47/Paket	
40	in 350-g-Paketen	145.—	—57/Paket	—60/Paket	
41	in 500-g-Paketen	140.—	—83/Paket	—88/Paket	
Hirsemehl, -griess und -grütze: *					
42	offen	117.—	1.42/kg	1.50/kg	
43	in 250-g-Paketen	142.—	—42/Paket	—44/Paket	
44	in 350-g-Paketen	138.—	—58/Paket	—61/Paket	
45	in 500-g-Paketen	133.—	—79/Paket	—83/Paket	
Hülsenfrüchte: *					
46	Weissbohnen, gewöhnliche	173.—	2.—/kg	2.10/kg	
47	Bunthohnen	173.—	2.—/kg	2.10/kg	
48	Linsen	173.—	2.—/kg	2.10/kg	
49	Erbsen, ganze (gelbe und grüne)	178.—	2.05/kg	2.15/kg	
50	Erbsen, halbe (gelbe und grüne)	173.—	2.—/kg	2.10/kg	
Erbsmehl und Erbsgriess (gelb und grün): *					
51	unpräpariert, offen	156.—	1.83/kg	1.92/kg	
52	präpariert, offen	163.—	1.90/kg	2.—/kg	
53	präpariert, in 250-g Paketen	188.—	—54/Paket	—57/Paket	
53a	präpariert, in 500-g Paketen (einschliesslich Markenartikel der Suppenfabriken und Schälmühlen)	179.—	1.03/Paket	1.08/Paket	
Kakaopulver:					
54	ungezuckert, korante Qualität, offen ungezuckert, in Originalpaketen der Fabriken:	2.70/kg	3.67/kg	3.86/kg	
55	zu 1 kg	2.90/kg	3.70/Paket	3.89/Paket	
56	zu 400 g	3.40/kg	1.73/Paket	1.83/Paket	
57	zu 200 g	3.60 kg	—92/Paket	—97/Paket	
58	zu 100 g	3.60/kg	—46/Paket	—49/Paket	
59	zu 50 g	4.60/kg	—30/Paket	—32/Paket	

Pos.	Artikel	Höchstzulässiger Abgabepreis an Detaillisten gültig ab 26. Jan. 1945 (ohne Umsatzsteuer)	Detail-Höchstpreis gültig ab 1. Februar 1945 (inkl. eventuelle Umsatzsteuer)	
		Fr. per 100 kg netto	Fr.	Fr.
Kaffee (reiner Bohnenkaffee): *				
60	Pflichtkaffee, roh, offen	275.—	—	—
61	Pflichtkaffee (Führungspflicht), geröstet, offen oder in Paketen	360.—	4.60/kg	4.85/kg
62	übrige Sorten, geröstet, offen	550.—	7.14/kg	7.50/kg
63	übrige Sorten, geröstet, in Paketen	580.—	7.40/kg	7.80/kg
Spelseöle aller Provenienzen und Qualitäten (ohne Olivenöl; siehe Ziffer 2 hiernach):				
64a	in Eisenfass (Leihfass) *	298.—	3.36/1 l	3.54/1 l
h	in Kanister (Leihgebinde) *	308.—	1.73/ 1/2 l	1.82/ 1/2 l
		—	—72/2 dl	—76/2 dl
		—	—36/1 dl	—38/1 dl
c	in Originalflaschen von 1 Liter (die Ab- gabe erfolgt grundsätzlich gemäss Preis- aufdruck (ohne Flaschenpfand)) *	312.—	3.56	8.75
		(100 Flaschen)	(per Flasche)	(per Flasche)
Spisefette tablettiert (ohne Metzgerel- fette [die Abgabe erfolgt grundsätz- lich gemäss Preisaufrdruck]):				
65	Kokosfett *	295.—	3.40/kg	3.58/kg
66	Kokosfett mit 10 % Butterzusatz *	367.—	4.26/kg	4.48/kg
66a	Kokosfett mit 20 % Butterzusatz	440.—	5.04/kg	5.30/kg
67	Kokosfett mit 25 % Butterzusatz *	475.—	5.40/kg	5.68/kg
68	Gehärtete Öle (bisher Erdnussfett) *	322.—	3.69/kg	3.88/kg
69	Gehärtete Öle mit 10 % Butterzusatz *	386.—	4.41/kg	4.64/kg
70	Gehärtete Öle mit 25 % Butterzusatz *	475.—	5.38/kg	5.66/kg
71	Gemischte Spisefette *	304.—	3.53/kg	3.72/kg
72	Gemischte Spisefette offen *	309.—	3.67/kg	3.86/kg
73	Amerikanisches Schweineschmalz, aus- gelassen, offen, in Originalfässern in Anbruch	450.— 453.—	5.30/kg 5.30/kg	5.60/kg 5.60/kg
74	Speisemargarine (Würfel zu 250 g) mit 10 % Butterfett und 6 % Nussfettzusatz	400.—	4.60/kg	4.84/kg
Eier: Schaleneier, inländische und aus- ländische: *				
75	in ländlichen Gebieten	—32/Ei	—34/Ei	—36/Ei
76	in halbstädtischen und städtischen Gebieten	—325/Ei	—35/Ei	—37/Ei
77	in Berggebieten	—335/Ei	—36/Ei	—38/Ei
Trockenei: *				
78	Vollpulver, in 25-g-Beutel	23.50/kg	—66/Beutel	—70/Beutel
79	„ in 50-g-Beutel	22.50/kg	1.28/Beutel	1.35/Beutel
80	„ in 100-g-Beutel	21.50/kg	2.45/Beutel	2.57/Beutel
Umsatzsteuer nicht eingerechnet				
Metzgeriefette (tierische Fette):				
81	Wurstspeck ohne Schwarten	4.80/kg	—	—
82a	Schmer, roh, und Speck zum Auslassen	—	4.20/kg	—
82b	Inländ. Schweineschmalz, ausgelassen, rein	4.70/kg	5.20/kg	—
82c	Amerikanisches Schweineschmalz, aus- gelassen, offen, in Originalfässern	4.50/kg	5.20/kg	—
82d	in Anbruch	4.53/kg	5.20/kg	—
83a	Rinderfett Ia, roh *	—	2.70/kg	—
83b	Rinderfett Ia, inländisches, ausgelassen (betroffend gemischte Metzgeriefette vergleiche *)	—	3.40/kg	—
Würste: *				
84	Cervelas, 100 g Mindestrohgewicht	—36/Stück	—40/Stück	—
85	Wienerli, 100 g „	—47/Paar	—52/Paar	—
86	Schühlig, 200 g „	1.—/Paar	1.10/Paar	—
87	Landjäger, 160 g „	—92/Paar	1.—/Paar	—
88a	Salami (Typ Malländer) (aufgeschnitten, ungeschält)	10.90/kg	13.25/kg	—
	(aufgeschnitten, geschält)	—	1.50/100 g	—
88b	Salametti	9.60/kg	1.25/100 g	—
88c	Salamelle	9.70/kg	1.25/100 g	—
88d	Mortadella	7.50/kg	1.—/100 g	—
89a	Blut- und Leberwürste	—	2.60/kg	—
89b	Blutwürste allein	—	2.—/kg	—
Schweinefleisch: *				
90	Schultern mit Bein, zum Braten	5.40/kg	6.60/kg	—
91	Schinken mit Bein, zum Braten	5.60/kg	6.80/kg	—
92	Plätzli ohne Bein	—	9.—/kg	—
93	Karree (Koteletten)	6.20/kg	7.20/kg	—
94a	Rippli, geräuchert	6.90/kg	8.—/kg	—
94b	Rippli, gesalzen	6.50/kg	7.40/kg	—
95a	Speck, frisch, mit Bein	6.40/kg	—	—
95b	Speck, geräuchert, mit Bein	7.50/kg	8.50/kg	—
95c	Speck, geräuchert, ohne Bein	7.80/kg	8.80/kg	—
95d	Speck, gesalzen, mit Bein	6.50/kg	7.40/kg	—
95e	Speck, gesalzen, ohne Bein	6.70/kg	7.60/kg	—
96a	Schinken, gekocht, Ia	—	1.3./100 g	—
96b	Schinken, gekocht, Ila	—	1.15/100 g	—
Leber und Nieren:				
97a	Rind- und Kuhleber	—	5.40/kg	—
97b	Rind- und Kuhmilch	—	4.80/kg	—
98a	Kutteln Ia («Plätz») *	—	4.—/kg	—
98b	Kutteln Ila (gemischt)	—	3.60 bis 3.80	—
			je nach Qualität	
Detailhöchstpreise netto, ohne Wurst.				
	Rindfleisch	Rindfleisch	Kuhfleisch	
	Ia	Ila		
	Fr./kg	Fr./kg	Fr./kg	
Rindfleisch und Kuhfleisch:				
Siedfleisch (mit maximal 25 % Knochen):				
99	Brustspitz, Stieh, fetter Lempen	4.40	4.20	4.—
100	Uebrigtes Siedfleisch	4.80	4.60	4.20
101	Spezialstücke (Federstücke, Hohnrücken, abgedeckter Rücken, Laffenspitz)	5.—	4.80	4.40
Bratenfleisch (mit maximal 25 % Knochen):				
102	Dicke Schulter und Schulterfillet	5.—	4.80	4.40
103	Unterspälte	5.20	5.—	4.50
104	Vorschlag, Eckstück	5.40	5.20	4.70

* Siehe Ergänzungshestimmungen unter Ziffer 2 hiernach.

Pos.

- 105 Brot: gemäss Verfügung 9 des EVD über die Verarbeitung von Weizen, Roggen und Dinkel und über die Verwendung und den Verkauf der Mahlprodukte, vom 14. August 1943, und den gestützt hierauf erlassenen Einzelverfügungen der EPK;
- 106 Kleinbrot: gemäss Verfügung Nr. 610 B/42 der EPK;
- 107 Spezialbrot: gemäss Verfügung Nr. 663 B/43 der EPK;
- 108 Zwieback und Paniermehl: Paniermehl und Bäckereizwieback gemäss Verfügungen Nrn. 610 A/43 und 610 B/43, industriell hergestellter Zwieback gemäss Verfügung Nr. 443 A/43 der EPK;
- 109 Milch: gemäss örtlichen Regelungen; Nrn. 636 A/42 (Magermilch), 636 A/43 (Buttermilch), 559 (Yoghurt); 611 A/43 und 611 B/43 (Kondensmilch und Nestlé-produkte).
- 110 Butter: gemäss Spezialverfügung Nr. 637 A/43; eingesottene Butter: gemäss Verfügung Nr. 674 B/43;
- 111 Käse: gemäss Spezialverfügungen Nrn. 422 B/43 (Schachtelkäse), 638 A/43 (Weichkäse) 661 B/43 (Hartkäse), 559 B/42 (Kräuterkäse), 662 B/43 (Appenzeller Käse), 624 A/42 bzw. 624 A/43 (Zieger) und 704 A/43 (weiche und halbhart Schnittkäse).
- 112 Honig: gemäss Spezialverfügung Nr. 417 A/44.
- 113 Für Konfitüren und Früchtkonserven gelten höchstens die Listenpreise der Fabriken bzw. die auf den Packungen aufgedruckten Preise.
- 114 Für Olivenöl, Kaffeesurrogate, Schwarztee sowie für die in dieser Verfügung nicht genannten rationierten Fleischsorten werden bis auf weiteres keine allgemein gültigen Höchstpreise festgesetzt; die höchstzulässigen Detailpreise für diese Artikel richten sich nach den einschlägigen Sondervorschriften.

2. Ergänzungsbestimmungen:

Zu Pos. 1—3, Zucker: der Engrospreis von Fr. 104.— für Kristallzucker gilt als Höchstpreis auch für Frankfurterlieferungen an gewerbliche Verbraucher (Bäckereien, Konfiserien usw.).

Der höchstzulässige Abgabepreis für Würfelzucker, Basis Sackwürfel, durch die Zuckerfabriken wird auf Fr. 106.— per 100 kg franko Station des Käufers festgesetzt. Der höchstzulässige Abgabepreis für die übrigen Sorten berechnet sich nach der durch die EPK genehmigten Spannungsliste der Zuckermühle Ruppertswil AG. vom 20. April 1942.

Für Stücksendungen direkt an die Kunden der Käufer darf durch die Zuckerfabriken ein Stückzuschlag von höchstens 30 Rp. per 100 kg berechnet werden, der zu Lasten der Grosshandelsmarge geht. Die Mehrfracht für solche Sendungen über die Basisfracht für Sendungen ganzer Wagen ab Fabrik bis Käufer-Station kann dem Käufer belastet werden.

Der für Würfelzucker, offen, festgesetzte Engroschhöchstpreis von Fr. 110.— (höchstzulässiger Abgabepreis an Detailisten) bezieht sich auf Sackware. Für Kistenware beträgt der Engroschhöchstpreis Fr. 113.75 bei Lieferung in 50-kg-Kisten. Die für offenen Würfelzucker festgesetzten Detailhöchstpreise gelten für Sack- wie für Kistenware.

Bei der Festsetzung der Detailverkaufspreise für andere, in dieser Verfügung nicht erwähnte Zuckersorten (Griesszucker, Puderzucker, Stangen Zucker) ist gemäss Verfügung Nr. 328 zu verfahren.

Zu Pos. 14—21, Teigwaren: Für Teigwaren nach Bologneser Art (sogenannte Austeichware) darf auf den Verkaufspreisen der betreffenden Teigwarenposition ein Zuschlag von maximal 5 Rp. per Kilo erhoben werden.

Führungspflicht. In jeder Detailverkaufsstelle, die regelmässig Teigwaren führt, müssen «Hörnli offen» in der Höchstpreislage von netto Fr. 1.07 per Kilo der Käufer-schaft zur Verfügung stehen und bei der Preisanschrift ausdrücklich als solche gut sichtbar bezeichnet werden.

Der Detailhandel hat grundsätzlich Anspruch darauf, im bisherigen Verhältnis mit sogenannten «Aktions-»Teigwaren beliefert zu werden. Um dem Detailisten zu ermöglichen, in jedem Fall der ihm obliegenden Führungspflicht in Bezug auf billige «Hörnli offen», Position 14, nachzukommen, ist der liefernde Fabrikant verpflichtet, dem Detailisten auf sein Verlangen wenigstens $\frac{1}{4}$ von dessen Bestellungen in Form von «Hörnli offen» zum Höchstbezugspreise gemäss Position 14 abzugeben.

Soweit Fabrikanten Teigwarenspezialitäten herstellen, für welche die Verkaufsansätze mit Sonderbewilligung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über den Engroschhöchstpreis dieser Verfügung liegen, haben sich die Detailisten an den Detailhöchstpreis zu halten, der ihnen vom Lieferanten mitgeteilt wird.

Für Lieferungen von gewöhnlichen «Aktions-»Teigwaren in Colis unter 20 kg kann bis auf weiteres höchstens der Anbruchzuschlag von 3 Rp. per Kilo herechnet werden.

Zu Pos. 34, Müsli: In den Kantonen Graubünden und Tessin erfolgt die Belieferung des Detailhandels direkt durch die Mühlen zum Höchstpreis von Fr. 66.50 je 100 kg netto ohne Sack. Der Detailhöchstpreis beträgt im Tessin ab 2. Februar 1942 netto 74 Rp., brutto (mit 5 % Rabatt) 78 Rp. per Kilo (vergleiche Verfügung Nr. 432 A/42, vom 23. Januar 1942).

Zu Pos. 35—50, Haferprodukte, Rogglerste, Hirseprodukte und Hülsenfrüchte.

Führungspflicht. In jeder Detailverkaufsstelle, die regelmässig Haferfloeken, Hafergrütze und Rogglerste führt, müssen diese Produkte offen zu den Höchstpreisen gemäss Positionen 35 bis 37 der Käuferschaft zur Verfügung stehen und bei der Preisanschrift ausdrücklich als «führungspflichtig» gut sichtbar bezeichnet werden.

Der Detailist hat grundsätzlich Anspruch darauf, dass das ihm zustehende Quantum Haferprodukte und Rogglerste «offen» zum betreffenden Höchstbezugspreis zur Ablieferung gelangt. Der Lieferant ist zu entsprechender Belieferung des Detailisten verpflichtet.

Grossisten und Detailisten, welche Haferprodukte, Rogglerste, Hirseprodukte und Hülsenfrüchte offen beziehen und selbst paketieren, sind zur Berechnung eines Zuschlages zu den Preisen der offenen Ware nur auf Grund einer Einzelbewilligung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle berechtigt. Als Paketware gelten: Kartonpackungen mit oder ohne Papiereinlage, auch kombiniert mit Viskosefolien (Cellux, Cellophan und ähnliches), sowie Beutel aus Viskosefolien oder aus Papier in Verbindung mit Viskosefolien.

Das im Detailhandel übliche Abfüllen in Papierbeutel berechtigt nicht zur Berechnung eines Paketierungszuschlages.

Müller und Grossisten, welche offene Hirseprodukte und Hülsenfrüchte in 1- bis 2½-kg-Papierbeuteln abfüllen, sind berechtigt, zu den für offene Ware festgesetzten Höchstpreisen einen Zuschlag von höchstens 3 Rp. je Kilo zu berechnen. Die für offene Ware festgesetzten Detailhöchstpreise dürfen jedoch auch in solchen Fällen nicht überschritten werden. Solche Müller und Grossisten sind verpflichtet, diese Bestimmungen ihren Abnehmern ausdrücklich zur Kenntnis zu bringen.

Auf sämtlichen Paketen von Haferprodukten, Rogglerste, Hirseprodukten und Hülsenfrüchten muss der höchstzulässige Detailverkaufspreis aufgedruckt sein. Dieser Vermerk muss auch in Viskosefolienbeuteln nach aussen sichtbar auf einer Einlage angebracht sein. Für das Anbringen des Preisaufdruckes ist diejenige Firma verantwortlich, welche die Ware pakettiert.

Die für die Belieferung des Detailhandels festgesetzten Höchstpreise gelten bei Bahn-sendungen franko Empfangsstation, bei Camionlieferung franko Domizil. Bei Lieferungen nach ausgleichsberechtigten Berggemeinden gelten die für die Belieferung des Detailhandels festgesetzten Höchstpreise gemäss Verfügungen Nrn. 718 A/43 und 718 A/44 franko Domizil.

Zu Pos. 53 und 53a, Erbsmehl und Erbsgrüß: Ab 1. Januar 1944 dürfen auch Erbsmehl und Erbsgrüß, gelb und grün, als Markenartikel nur noch höchstens zu den unter Positionen 53 und 53a festgesetzten Preisen abgegeben werden.

Zu Pos. 60—63, Pflichtkaffee, Führungspflicht. Gross- und Detailhandel sind verpflichtet, mindestens 30 % des gesamten Kaffeeverkaufs in Form von reinem Bohnenkaffee in der Höchstpreislage gemäss Positionen 60 und 61 («Pflichtkaffee») der Abnehmer-schaft zur Verfügung zu halten. In den Detailverkaufsstellen ist dieser «Pflichtkaffee» bei der Preisanschrift ausdrücklich als «billigster Bohnenkaffee geröstet» gut sichtbar zu bezeichnen. Die Preise der übrigen Sorten sind nach Verfügung Nr. 543 zu ermitteln; die für die Positionen 62 und 63 angegebenen Preise gelten dabei als absolute Höchstpreise.

Zu Pos. 64a und b, Speiseöl in Leihgebinden: Falls die Leihgebinde fakturiert werden, sind sie zum gleichen Preis zurückzunehmen. Eine Belastung darf dem Spezierer durch Einführung der Leihgebinde nicht entstehen.

Zu Pos. 64c, 65—72: Die Preise dürfen nur angewendet werden: 1. wenn sie auf der Verpackung aufgedruckt sind (die Veränderung von Preisaufdrucken ist gemäss Verfügung Nr. 649 A/43 untersagt); 2. wenn keine Ware der gleichen Position mit billigeren Preisen mehr am Lager ist.

Zu Pos. 71 und 72: Andere Preise nur mit Spezialbewilligung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle.

Zu Pos. 64a—c, 68—70: Exklusive Leinöl.

Zu Pos. 75—77, Schaleneler: Für Einzelheiten, insbesondere auch betreffend die Gültigkeit der nach ländlichen, halbstädtischen, städtischen und Berggebieten abgestuften Preise wird auf die Spezialverfügung Nr. 618 A/42 über Höchstpreise für inländische und ausländische Hühner- und Entenier (Schaleneler), vom 29. August 1942, verwiesen.

Zu Pos. 78—80, Trockenel (Eipulver): Einzelheiten sind aus der Spezialverfügung Nr. 555 D/43 über Höchstpreise für Eipulver in Kleinpackungen, vom 22. Januar 1943, ersichtlich. In Bezug auf die für Trockenelweiss und Eigelbepulver geltenden Höchstpreise wird ebenfalls auf die erwähnte Spezialverfügung verwiesen. — Die für Vollpulverlieferungen an Detailisten angegebenen Preise gelten für die Abgabe von in Beutel abgefüllter Ware. Bei Bezug von offener Ware reduzieren sie sich um Fr. 3.— (Pos. 78) bzw. Fr. 2.— (Pos. 79) bzw. Fr. 1.— (Pos. 80) je Kilo.

Zu Pos. 83a und b, Rinderfett, roh und ausgelassen: Die festgesetzten Höchstpreise gelten für erste Qualität. Die Verkaufspreise für rohes und ausgelassenes Rinderfett geringerer Qualität sind entsprechend tiefer anzusetzen. Für sogenannte «Premier Jus» hat sich die Detailverkaufsstelle an den Höchstpreis zu halten, der ihr bei Bezug dieses Fettes durch die erzeugende bzw. liefernde Fettschmelze bekanntgegeben wird.

Zu Pos. 83b, Metzgerel-Mischfette (Schweineschmalz + Rinderfett, oder vorwiegend Metzgerfette + Speiseöl): Bei der Preisfestsetzung für solche Fette ist anteilmässig auf die für Einzelhandelsstände geltenden Höchstpreise abzustellen. Ein Mischkostenzuschlag von höchstens 30 Rp. per Kilo ist zulässig. Der Handel ist berechtigt, seine Verkaufspreise für solche Mischfette im gleichen Masse (in Franken und Rappen per Kilo) heraufzusetzen, wie sich die Lieferanten- bzw. Einstandspreise erhöhen.

Zu Pos. 84—89b, Würste: Das für «Schüblig» angegebene Mindest-Rohgewicht von 200 g gilt für sogenannte «Zürcher Schüblig». Für Schüblig mit wesentlich geringerem (z. B. «Emmentaler») oder wesentlich höherem Rohgewicht (z. B. «St.-Galler Schüblig») sind die Preise durch Dreisatz aus den für den 200-g-Schüblig festgesetzten Preisen zu errechnen.

Bezüglich der Preise der vorstehend nicht erwähnten Wurstsorten wird auf die Bestimmungen der Verfügung Nr. 627 A/44, vom 22. Februar 1944, verwiesen.

Salami, Salmett, Salamelle und Mortadella: Die für die Abgabe an Detailisten angesetzten höchstzulässigen Preise beziehen sich auf die Abgabe durch Fabrikanten direkt an Detailisten; für die Abgabe durch Grossisten an Detailisten betragen sie 50 Rp. mehr per Kilo.

Für Salami «Blondini» und «Nostrano» ist überdies ein Zuschlag von 20 Rp. per Kilo auf den angesetzten Preis zulässig; die Detailpreise erfahren dagegen keine Veränderung.

Im übrigen wird auf Verfügung Nr. 627 B/44 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, vom 22. März 1944, verwiesen.

Für Importsalami vergleiche Verfügung Nr. 627 C/43.

Zu Pos. 90—104, Fleisch: Bezüglich der Klassierung für Rind- und Kuhfleisch wird auf die Verfügung Nr. 627 A/44, vom 21. Februar 1944, verwiesen. Für Spezialstücke von Rind-, Kuh- und Schweinefleisch (Nierstück; Huft, Roastbeef, Filet; Beinschinken geräuchert und geräucherte Schweinsschultern) sind die allgemein üblichen Preiszuschläge zulässig.

Zu Pos. 1—114. Sämtliche im Detailhandel feilgebotenen und ausgestellten Waren müssen mit klarer Bezeichnung des Detailverkaufspreises in Franken und Rappen gemäss Verfügung Nr. 572 A/44, vom 29. September 1944, betreffend Anschrift und Aufdruck der Detailpreise, versehen werden. Soweit für einzelne Artikel nicht besondere Bestimmungen erlassen wurden, gelten die Detailpreise inklusive Verpackung (auch bei Abgabe in Spezialpackungen, wie z. B. Geschenkpackungen, Festpackungen).

3. Kleinmengenzuschläge auf den Preisen für Engroslieferungen offener Waren in anprobieren Originalsäcken (Kristallzucker, Sackwürfel, Reis, Mehl, Weizen- und Maisgriss, Hafer- und Gerstenprodukte, Hirseprodukte, Hülsenfrüchte).

Kleinmengenzuschläge dürfen ganz allgemein nur für Lieferungen unter Original-sackgewicht erhoben werden: für Lieferungen in Mengen über dem Gewicht eines Original-sackes in ein und derselben Sendung ist dabei die Erhebung eines Kleinmengenzuschlages unzulässig.

Für Anbruchlieferungen offener Waren dürfen dem Empfänger folgende Kleinmengenzuschläge belastet werden: für Mengen im Anbruch von 25 kg und mehr: höchstens 2 Rp. per Kilo; für Mengen im Anbruch unter 25 kg: höchstens 3 Rp. per Kilo. Dieselben Zuschläge dürfen auch bei Lieferungen anbrochener Einheitspackungen von paketierte Würfel- und Griesszucker erhoben werden.

Für Lieferungen von gewöhnlichen «Aktions-»Teigwaren in Colis unter 20 kg kann bis auf weiteres der Anbruchzuschlag von 3 Rp. per Kilo herechnet werden.

4. Lieferungen an Grossverbraucher (kollektive Haushaltungen, wie Gastgewerbe, Spitäler usw.): Für solche Lieferungen ist ein angemessener Mittelpreis zwischen dem Abgabepreis an Detailisten und dem Detailpreis zur Anwendung zu bringen.

Bei Lieferungen von Fleisch- und Wurstwaren sowie von Metzgereifetten sind dagegen die bisher üblichen Rabatte zu gewähren. Sofern keine einheitlichen Wiederverkäuferpreise vorgeschrieben sind, ist bei Lieferungen an Wiederverkäufer ein angemessener Rabatt einzuräumen.

5. Die für die Belieferung des Detailhandels festgesetzten Höchstpreise gelten bei Bahn-sendungen franko Empfangsstation, bei Camionlieferungen franko Domizil. Bei Lieferungen nach ausgleichsberechtigten Berggemeinden gelten die für die Belieferung des Detailhandels festgesetzten Höchstpreise gemäss Verfügung Nr. 718 A/43 franko Domizil. Ab 1. Januar 1944 dürfen auf Grund der Verfügung Nr. 718 A/43 die bisher im Einvernehmen mit den zuständigen kantonalen Behörden (kantonalen Kriegswirtschaftsämtern bzw. kantonalen Preiskontrollstellen) angewendeten Transportzuschläge für Lieferungen nach Berglagen nicht mehr erhoben werden.

6. Die zuständigen kantonalen Behörden sind berechtigt, bei der Eidgenössischen Preiskontrollstelle die Herabsetzung der durch diese Verfügung angesetzten Höchstpreise bei Vorliegen besonderer Verhältnisse zu beantragen; die Herabsetzung erfolgt gegebenenfalls durch die Eidgenössische Preiskontrollstelle.

7. Soweit der Detailhandel Rabatte bzw. Rückvergütungen von mehr als 5 % gewährt, können die in dieser Verfügung angesetzten Bruttoverkaufspreise entsprechend erhöht werden, jedoch darf sich, nach Abzug des Rabattes bzw. der Rückvergütung, ausserhalb der höchstzulässige Nettopreise ergeben. Diese Regelung bezieht sich dagegen nicht auf Waren, deren höchstzulässiger Detailverkaufspreis bereits den Fabrikanten vorgeschrieben und von diesen vorschriftsgemäss auf die Packungen gedruckt wurde.

8. Im Einvernehmen mit dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamt wird der Detailhandel nachdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die vorzeitige Abgabe von rationierten Lebensmitteln (gegen Rationierungsausweise des nachfolgenden Monats) unstatthaft ist.

9. Vorbehalten bleiben die Bestimmungen des Artikels 2, Litera a, der Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung; danach ist es untersagt, im Inland Preise zu fordern oder anzunehmen, die unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würden.

10. Wiederhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmungen und anderen Betrieben sowie auf die Verfügung Nr. 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 18. Januar 1940, betreffend Beschlagnahme und Verkaufszwang.

Montreux-Territet, 19. Januar 1945.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement,
der Chef der Eidg. Preiskontrollstelle: R. PAHUD.

Verfügung Nr. 550 A/45 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Preise im Schuhdetailhandel

(Vom 20. Januar 1945)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, in Ersetzung ihrer Verfügung Nr. 550 A/43, vom 15. Mai 1943, verfügt:

1. **Geitungsbereich.** Die Bestimmungen dieser Verfügung gelten für die Detailpreisfestsetzung sämtlicher Schuhwaren, ausgenommen solcher, deren Detailverkaufspreise von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle durch spezielle Verfügungen vorgeschrieben werden.

2. **Grundsatz.** Der Schuhdetailhandel darf nur an Konsumenten verkaufen. Verkäufe, die zwecks Aushilfe unter Detailisten vorgenommen werden, sind gestattet; solche Verkäufe dürfen höchstens zum Ankaufspreis vorgenommen werden oder zum eigenen Detailverkaufspreis unter Abzug eines branchenüblichen Rabattes. Der Verkäufer ist verpflichtet, bei Berechnung der Detailverkaufspreise diese auf den Fakturen als Konsumentenhöchstpreise vorzuschreiben. Andere Verkäufe, inklusive Posten und ganze Lager, dürfen nur nach Genehmigung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle vorgenommen werden.

3. **Kalkulation.** Der Schuhdetailhandel ist verpflichtet, bei der Kalkulation der Verkaufspreise (Preise an Konsumenten) im Einzelfall vom tatsächlichen Ankaufspreise der zum Verkauf gelangenden Ware auszugehen. Als tatsächliche Ankaufspreise gelten bei Bruttoartikeln die vom Lieferanten fakturierten Bruttopreise und bei Nettoartikeln die Nettopreise.

4. Um dem Schuhdetailhandel eine einheitliche Preisgestaltung für Lagerware und Neukäufe zu ermöglichen, ist es gestattet, Durchschnittsverkaufspreise zu errechnen unter Berücksichtigung der Mengen. Die Berechnung der Durchschnittspreise ist nur gestattet:

- a) zwischen gleichen Artikeln des gleichen Fabrikates;
- b) bei Standard-Artikeln für Artikel in gleicher Ausführung, Leder- und Machart.

Die Berechnung der Durchschnittspreise muss jederzeit sofort nachgewiesen werden können.

5. Der den Fabrikanten und Grossisten gestattete und in den Lieferantenfakturen gesondert in Rechnung zu stellende Reassortimentszuschlag von 3% darf vom Detailhandel bei der Errechnung des Detailverkaufspreises nicht berücksichtigt werden.

6. Barzahlungsrabatte (Rabattmarken und Rückvergütungen) dürfen in vollem Umfang des gewährten üblichen Rabattes dem Netto-Detailverkaufspreis zugeschlagen werden.

7. Maximale Unkosten- und Gewinnzuschläge.

Unkosten- und Gewinnzuschläge errechnet auf dem Ankaufspreis

Kategorie I.	Die von den Fabrikanten auf Grund der Verfügung Nr. 681 A/45, vom 20. Januar 1945, als «K»-Artikel bezeichneten Kinder-, Töchter-, Knaben-, Damen- und Herrenschuhe	maximal 25%
Kategorie II.	Holzschuhe aller Art, Holzsandalethen und Zoccoli aller Art	maximal 25%
Kategorie III.	Gummigaloeschen, Schneeschuhe und Gummistiefel	maximal 25%
Kategorie IV.	Lederschuhe in folgenden Ausführungen: holzgenagelt, geschraubt, geschraubt und gedoppelt; Sandalen, geschraubt, geschraubt und gedoppelt	maximal 30%
Kategorie V.	Lederschuhe in folgenden Ausführungen: maschinengenäht, geklebt und gekittet, flexibel-genäht, fadengezwickte Artikel (double-flex); Sandalen, genäht, flexibel-genäht, gekittet; Pantoffeln; Hausschuhe; Finken; Winterartikel; Tennisschuhe; Fussballschuhe; Rennschuhe usw.	maximal 35%
Kategorie VI.	Lederschuhe in folgenden Ausführungen: echt rahmengenäht, echt zwiegenäht	maximal 40%
Kategorie VII.	Luxusschuhe. Die ausgesprochenen Mode- und Luxuschuhe dürfen zu dem vor dem 1. September 1939 angewandten Kalkulationssätzen, maximal aber mit einem Unkosten- und Gewinnzuschlag von 50% des fakturierten Brutto- bzw. Netto-Ankaufspreises gerechnet werden.	

8. **Importe.** Bei Importen sind die Kalkulationen in jedem Einzelfalle der Eidgenössischen Preiskontrollstelle zur Genehmigung zu unterbreiten. Vor der Genehmigung der Verkaufspreise dürfen diese Artikel weder angeboten noch in den Verkauf genommen werden.

9. **Prospekte und Kataloge.** Bei jeder neuen Ausgabe von Prospekten und Katalogen sind der Eidgenössischen Preiskontrollstelle sofort nach Erscheinen je zwei Exemplare einzusenden. Von der Zustellung der Prospekte und Kataloge kann keine Genehmigung der Preise abgeleitet werden.

10. **Im Preis reduzierte Artikel.** Artikel, deren Preise zu Liquidationszwecken ermässigt worden sind, dürfen nachträglich nicht wieder auf den ursprünglichen Preis heraufgesetzt werden.

11. **Preisanschreibepflicht.** Die Pflicht zur Ansehrift der Verkaufspreise besteht ohne Ausnahme für alle Artikel in den Schaufenstern, Ausstellungsräumen, Verkauf- und Reservelagern. Waren in Einzelkarton sind vorn auf der Etikette gut sichtbar mit dem Verkaufspreis anzuschreiben. Die unverpackte Ware muss deutlich angeschrieben sein.

12. **Vermittlung von Schuhreparaturen.** Bei Vermittlung von Schuhreparaturen durch Schuhdetailgeschäfte ohne Reparaturwerkstätte darf die vor dem 1. September 1939 verlangte Vermittlungsgebühr nicht erhöht werden. Die Vermittlungsgebühr darf den Ansatz von 12% des dem Kunden berechneten Reparaturpreises nicht übersteigen.

13. **Aufbewahrung von Belegen.** Die Firmen des Schuhdetailhandels sind verpflichtet, eine geordnete Buchhaltung zu führen. Alle zur Kontrolle zweckdienlichen Unterlagen sowie die Verkaufsbelege sind vollständig und geordnet aufzubewahren.

14. **Vorbehalt Verfügung Nr. 1, Artikel 2, Litera a.** Vorbehalten bleiben die Bestimmungen gemäss Artikel 2, Litera a, der Verfügung Nr. 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, wonach es untersagt ist, im Inland Preise zu fordern oder anzunehmen, die, unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würden.

15. **Kontrollbestimmungen.** Die Eidgenössische Preiskontrollstelle behält sich vor, die festgesetzten bzw. effektiv erzielten Preise jederzeit selbst oder durch die kantonalen Kontrollorgane einer einlässlichen Prüfung zu unterziehen.

16. **Strafbestimmungen.** Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und anderen Betrieben sowie auf die Verfügung Nr. 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 18. Januar 1940, betreffend Beschlagnahme und Verkaufszwang von Waren.

17. **Inkrafttreten.** Diese Verfügung tritt am 20. Januar 1945 in Kraft. Sie ersetzt die Verfügung Nr. 550 A/43 über Preise im Schuhdetailhandel, vom 15. Mai 1943. Einzelverfügungen sind mit dem Inkrafttreten dieser Verfügung aufgehoben.

Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin gemäss den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

18. 23. I. 45.

Prescriptions n°550 A/45 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix de détail du commerce de la chaussure

(Du 20 janvier 1945)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc de l'Office fédéral de guerre pour l'industrie et le travail, pour remplacer ses prescriptions n° 550 A/43, du 15 mai 1943, prescrit:

1. **Champ d'application.** Les dispositions de ces prescriptions concernent la fixation des prix de détail de toutes les chaussures. Elles ne s'appliquent pas aux articles dont les prix de détail ont été fixés par des prescriptions spéciales de l'Office fédéral du contrôle des prix.

2. **Principes.** Les détaillants ne peuvent vendre les chaussures qu'aux consommateurs. Les ventes à titre d'entraide entre détaillants sont autorisées à la condition que le prix de vente au consommateur soit calculé en appliquant au maximum les suppléments prévus sous chiffre 7 des présentes prescriptions. Ce prix de vente doit être dûment mentionné sur la facture ou sur le bulletin de livraison. D'autres ventes, y compris les ventes de lots et de stocks entiers, ne peuvent être effectuées qu'avec l'approbation préalable de l'Office fédéral du contrôle des prix.

3. **Calculs.** Les détaillants ont l'obligation de baser les calculs de leurs prix de vente aux consommateurs, dans chaque cas, sur le prix d'achat effectif de la marchandise. On entend par prix d'achat effectif le prix brut facturé par le fournisseur pour les articles «bruts» et le prix net pour les articles «nets».

4. Pour permettre aux marchands de chaussures d'établir des prix uniformes pour la marchandise en stock et les nouveaux achats, des prix de vente moyens peuvent être fixés en tenant compte des quantités. Des prix moyens peuvent seulement être calculés:

- a) pour les mêmes articles du même fournisseur;
- b) pour les articles «standard» du même genre, de même cuir et de même fabrication.

Les calculs des prix moyens doivent pouvoir être justifiés immédiatement en tout temps.

5. Les détaillants ne peuvent pas tenir compte, dans les calculs des prix de détail, du supplément de 3% pour réassortiment que les fabricants et les grossistes sont autorisés à facturer séparément.

6. Les prix de vente nets peuvent être majorés du rabais usuel accordé pour paiement au comptant (timbre d'escompte ou ristourne).

7. Suppléments maximums pour frais généraux et bénéfice.

Ces suppléments sont calculés sur le prix d'achat effectif

Catégorie I.	Chaussures pour enfants, fillettes, garçons, pour dames et pour hommes, désignés par les fabricants comme articles «K», selon les prescriptions n° 681 A/45, du 20 janvier 1945	25% au maximum
Catégorie II.	Soques de tout genre; sandalettes en bois et zoccoli de tout genre	25% au maximum
Catégorie III.	Caoutchouc, snowboots, bottes de caoutchouc	25% au maximum
Catégorie IV.	Chaussures en cuir, chevillées bois, vissées, cousues et vissées; sandalettes, vissées, cousues et vissées	30% au maximum
Catégorie V.	Chaussures en cuir, cousues machine, collées (ago), cousues flexible, cousues double-flex; sandalettes, cousues, cousues flexible, collées (ago); chaussures d'intérieur; pantoufles; chaussons; articles d'hiver; souliers de tennis; chaussures de football; de course, etc.	35% au maximum
Catégorie VI.	Chaussures en cuir, cousues trépointe, cousues tyroliennes	40% au maximum
Catégorie VII.	Chaussures de luxe. Pour les articles de mode et de luxe caractérisés, les prix peuvent être calculés selon les taux appliqués avant le 1 ^{er} septembre 1939, cependant en tenant compte, pour les frais généraux et le bénéfice, tout au plus d'un supplément de 50% sur les prix d'achat bruts ou nets facturés.	

8. **Importations.** Les calculs des prix des articles importés doivent être soumis, dans chaque cas, à l'approbation de l'Office fédéral du contrôle des prix. Ces articles ne peuvent être ni offerts ni mis en vente avant l'approbation de leur prix de vente.

9. **Prospectus et catalogues.** Deux exemplaires de tous les nouveaux prospectus et catalogues doivent être envoyés dès leur parution à l'Office fédéral du contrôle des prix. Cet envoi n'implique pas l'approbation des prix.

10. **Articles à prix réduits.** Les prix réduits en vue d'une liquidation ne peuvent plus être ramenés ensuite à leur niveau primitif.

11. **Affichage obligatoire des prix.** Les prix de vente doivent être affichés pour tous les articles, sans exception, exposés dans les vitrines, les locaux d'exposition, les dépôts de vente et les stocks de réserve. Les marchandises en boîtes de carton seront munies d'une étiquette mentionnant bien lisiblement le prix de vente. La marchandise non emballée doit être marquée distinctement.

12. **Réparations de chaussures.** Les détaillants qui se chargent des réparations sans disposer d'un atelier ne peuvent pas exiger une commission supérieure à celle qu'ils demandaient avant le 1^{er} septembre 1939. La taxe d'intermédiaire ne doit pas dépasser 12% du prix exigé du client pour la réparation.

13. **Conservation des pièces justificatives.** Les détaillants ont l'obligation de tenir leur comptabilité en ordre. Toutes les pièces justificatives nécessaires au contrôle, ainsi que les documents de vente, doivent être classés et conservés.

14. **Interdiction de bénéfices illicites.** Demeurent réservées les dispositions de l'article 2, lettre a, de l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, interdisant d'exiger ou d'accepter, à l'intérieur du pays, pour des marchandises ou prestations quelconques, des prix qui — compte tenu des prix de revient usuels — procureraient des bénéfices incompatibles avec la situation économique générale.

15. **Mesures de contrôle.** L'Office fédéral du contrôle des prix se réserve en tout temps de contrôler ou de faire contrôler par les services cantonaux les prix fixés ou effectivement obtenus.

16. **Dispositions pénales.** Toute contravention à la présente autorisation est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre. Nous rappelons également l'arrêté du Conseil fédéral du 12 novembre 1940 concernant la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations, et l'ordonnance n° 3 du Département fédéral de l'économie publique, du 18 janvier 1940, concernant le séquestre et la vente forcée.

17. **Entrée en vigueur.** Ces prescriptions entrent en vigueur le 20 janvier 1945 et remplacent les prescriptions n° 550 A/43, du 15 mai 1943, concernant les prix de détail des chaussures. Simultanément, les décisions d'espèce sont rapportées.

Les faits intervenus avant la promulgation des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

18. 23. I. 45.

Prescrizione N. 550 A/45 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi delle calzature nel commercio al minuto

(Del 20 gennaio 1945)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù dell'Ufficio di guerra per l'industria e il lavoro, in sostituzione della sua prescrizione N. 550 A/43, del 15 maggio 1943, prescrive:

1. **Campo d'applicazione.** Le disposizioni della presente prescrizione valgono per la fissazione dei prezzi di dettaglio di tutte le calzature, ad eccezione di quelle i cui prezzi di vendita al minuto sono stabiliti dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi mediante prescrizioni speciali.

2. **Massima.** I commercianti al minuto non possono vendere le calzature che a consumatori. Le vendite fra dettaglianti a titolo di aiuto sono autorizzate. Tali vendite possono essere tutt'al più eseguite ai prezzi d'acquisto o ai prezzi di dettaglio ridotti di uno sconto in uso nel ramo. Nel calcolare i prezzi di vendita al minuto il venditore è tenuto a prescriverli nelle fatture come prezzi massimi di vendita a consumatori. Altre vendite compresi i lotti e le scorte intere possono essere effettuate soltanto dopo relativa approvazione dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

3. **Calcolo.** I commercianti al minuto di calzature hanno l'obbligo di basare in ogni singolo caso il calcolo dei prezzi di vendita (prezzi di vendita ai consumatori) sui prezzi d'acquisto effettivi della merce destinata alla vendita. Come prezzo d'acquisto effettivo s'intende il prezzo lordo fatturato dal fornitore per gli articoli cosiddetti « lordi » e il prezzo netto per quelli « netti ».

4. **Allo scopo di permettere ai commercianti al minuto di calzature di stabilire dei prezzi uniformi per la merce delle scorte e dei nuovi acquisti possono essere calcolati dei prezzi di vendita medi tenendo conto delle quantità. Il calcolo dei prezzi medi è ammesso soltanto:**

- fra gli stessi articoli di medesima fabbricazione;
- per gli articoli « standard », per quelli della stessa esecuzione, dello stesso cuoio e modello.

Il calcolo dei prezzi medi deve poter essere giustificato subito e in ogni tempo.

5. **I commercianti al minuto non possono tener conto nel calcolo dei prezzi di dettaglio del supplemento del 3% per riassortimento che i fabbricanti e i grossisti sono autorizzati a fatturare separatamente.**

6. **Per i pagamenti in contanti e i ribassi in uso (scontrini-sconto e ristorni) possono essere aggiunti integralmente al prezzo netto di dettaglio.**

7. Supplementi massimi per spese generali e utile.

		Supplementi per spese generali e utile calcolati sul prezzo d'acquisto
Categoria I.	Calzature per bambini, ragazze e ragazzi, da donna o uomo, designate dai fabbricanti come articolo « K » secondo la prescrizione N. 681 A/45, del 20 gennaio 1945	massimo 25%
Categoria II.	Calzature di ogni genere con suola di legno; sandaletti in legno e zoccoli di ogni genere	massimo 25%
Categoria III.	Soprescurge di gomma (calessee); scarpe per la neve o simili di gomma	massimo 25%
Categoria IV.	Calzature in cuoio, inchiodate con chiodi di legno, vitate, vitate a doppia cucitura; sandali, vitati, vitati a doppia cucitura	massimo 30%
Categoria V.	Calzature in cuoio, cucite a macchina, collate, cucitura flessibile, articoli montati a spago (double-flex); sandali, cuciti, cucitura flessibile, collati; pantofole; scarpe per la casa; ciabatte; articoli per l'inverno; scarpe da tennis; scarpe da football; scarpe da corsa, ecc.	massimo 35%
Categoria VI.	Calzature in cuoio, con cucitura a guardolo, con cucitura alla tirolese	massimo 40%
Categoria VII.	Scarpe da lusso. Per gli articoli prettamente di moda e di lusso i prezzi possono essere calcolati secondo i tassi di calcolo praticati avanti il 1° settembre 1939 al massimo però con un supplemento per spese generali e utile del 50% sui prezzi d'acquisto lordi o netti fatturati.	

8. **Importazioni.** I calcoli dei prezzi degli articoli importati devono essere sottoposti in ogni singolo caso all'Ufficio federale di controllo dei prezzi. Questi articoli non possono essere né offerti, né venduti prima dell'approvazione dei loro prezzi di vendita.

9. **Prospetti e cataloghi.** Due esemplari di tutti i nuovi listini di prezzo e di cataloghi devono essere inviati all'Ufficio federale di controllo dei prezzi subito dopo la loro pubblicazione. Questa formalità non implica tuttavia l'approvazione dei prezzi.

10. **Articoli a prezzi ridotti.** I prezzi ridotti in vista di una liquidazione non possono essere più riportati al loro livello primitivo.

11. **Affissione obbligatoria dei prezzi.** L'obbligo dell'affissione dei prezzi di vendita esiste senza eccezione alcuna per tutti gli articoli esposti nelle vetrine e mostre, nei locali di vendita e di deposito delle scorte. Le merci in scatole di cartone devono portare un'etichetta sul davanti che indichi in modo ben visibile il rispettivo prezzo di vendita. Per la merce non imballata il prezzo deve essere marcato in modo chiaro.

12. **Mediazione di riparazioni a calzature.** I negozi al minuto di calzature senza bottega di riparazioni che si occupano della mediazione di riparazioni a calzature non possono esigere una commissione superiore a quelle chieste avanti il 1° settembre 1939. La tassa d'intermediario non deve sorpassare il 12% del prezzo chiesto per la riparazione.

13. **Conservazione dei documenti.** I commercianti al minuto di calzature hanno l'obbligo di tenere una contabilità ordinata. Tutti i documenti necessari al controllo devono essere conservati in modo completo e in buon ordine.

14. **Riserva e divieto di guadagni illeciti.** Restano riservate le disposizioni dell'articolo 2, lettera a, dell'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato secondo le quali è vietato di esigere o accettare all'interno dei prezzi che procurino un profitto incompatibile con la situazione economica generale, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo.

15. **Misure di controllo.** L'Ufficio federale di controllo dei prezzi si riserva di controllare o di far controllare in ogni tempo dagli organi cantonali di controllo i prezzi fissati o effettivamente conseguiti.

16. **Disposizioni penali.** Chiunque contravviene a questa prescrizione incorre nelle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura in materia di economia di guerra.

Si rimanda inoltre al decreto del Consiglio federale del 12 novembre 1940 concernente la chiusura, a titolo precauzionale, di negozi, fabbriche ed altre aziende, nonché all'ordinanza N. 3 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 18 gennaio 1940, in merito al sequestro ed alla vendita forzata.

17. **Entrata in vigore.** La presente prescrizione entra in vigore il 20 gennaio 1945. Essa sostituisce la prescrizione N. 550 A/43, del 15 maggio 1943, concernente i prezzi delle calzature nel commercio al minuto. Con l'entrata in vigore della presente prescrizione sono parimenti abrogate le prescrizioni particolari.

I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

18. 23. I. 45.

Verfügung Nr. 686 A/45 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Preise im Schuhgrosshandel

(Vom 20. Januar 1945)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Schuhe, Leder und Kautschuk des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, in Ersetzung ihrer Verfügung Nr. 686 A/43, vom 15. Mai 1943, verfügt:

1. Geltungsbereich:

- Die Bestimmungen dieser Verfügung gelten für Schuhhandelsfirmen, die von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle als Grossisten anerkannt werden. Sie gelten nicht für Schuhwaren, deren Detailverkaufspreise durch eine spezielle Verfügung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle vorgeschrieben werden.
- Die Bestimmungen dieser Verfügung gelten mit Ausnahme von Ziffer 5 auch für Grosshandelsvertreter auf eigene Rechnung. Diese sind verpflichtet, bei der Eidgenössischen Preiskontrollstelle ein Gesuch um Festsetzung ihrer Margen einzureichen.

2. Grundsatz:

- Die Ansätze der Konditionen (Rabatte und Umsatzboni), welche die Grossisten auf ihren Verkaufspreisen gewähren, werden freigegeben. Die Preise der Stop-Artikel (« St »-Artikel und « K »-Artikel) dürfen jedoch keine Erhöhung über den Preisstand vom 1. Dezember 1942 erfahren.
- Bei den Hausschuhen dürfen die Grossistenverkaufspreise der einfachen Gebrauchsartikel zufolge der Freigabe der Konditionen keine Erhöhung erfahren.

3. Brutto-Artikel der Fabrikanten:

- Die in den Rechnungen der Fabrikanten in Abzug gebrachten Konditionen bilden die Bruttomarge für den Grossisten.
- Die Fabrikverkaufspreise von brutto fakturierten Artikeln dürfen vom Grossisten beim Weiterverkauf nicht überschritten werden.

4. **« K »-Artikel.** Die Fabrikverkaufspreise der von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle als « K »-Artikel bezeichneten Artikel dürfen vom Grossisten beim Weiterverkauf nicht überschritten werden (Vergleiche Ziffer 18 der Verfügung Nr. 681 A/45 betreffend Fabrikpreise für Schuhe, vom 20. Januar 1945).

5. **Netto-Artikel der Fabrikanten.** Auf den zu Nettopreisen eingekauften Artikeln (ausgenommen « K »-Artikel) darf der Grossist maximal folgende Bruttomargen zuschlagen:

Bruttomargen errechnet auf den durch
Fakturen ausgewiesenen Netto-Ankaufspreisen
maximal 10%

Holzschuhe aller Art
Alle übrigen Artikel unter der Bedingung,
dass das Preisniveau der im Preis gestoppten
Artikel in keinem Falle überschritten
wird

maximal 20%

6. **Durchschnitts-Verkaufspreise.** Um dem Schuhgrosshandel eine einheitliche Preisgestaltung für Lagerware und Neukäufe zu ermöglichen, ist es gestattet, Durchschnitts-Verkaufspreise zu errechnen unter Berücksichtigung der Mengen. Die Berechnung von Durchschnittspreisen ist nur gestattet zwischen gleichen Artikeln des gleichen Fabrikates und muss auf Grund von Lagerkarten nachgewiesen werden können. Diese Bestimmung gilt für Stop-Artikel («St»-Artikel und «K»-Artikel).

7. **Lieferungen im Reassortiment.** Bei Lieferungen im Reassortiment ab Lager ist der Grossist berechtigt, einem Reassortimentszuschlag von 3% zu berechnen. Dieser Reassortimentszuschlag muss gesondert in Rechnung gestellt werden, da er vom Detailhandel bei der Errechnung des Detailverkaufspreises nicht berücksichtigt werden darf.

8. **Importe.** Bei Importen sind die Kalkulationen in jedem einzelnen Fall der Eidgenössischen Preiskontrollstelle zur Genehmigung zu unterbreiten.

9. Verkaufsbedingungen und Konditionen:

- Die Grossisten sind verpflichtet, der Kundschaft ihre Verkaufsbedingungen zu nennen. Konditionen sind auf den Fakturen in Abzug zu bringen.
- Unter Konditionen sind sämtliche Vergütungen zu verstehen, die der Grossist seinen Abnehmern auf den Verkaufspreisen gewährt. Die vom Grossisten gewährten Konditionen gehen zu Lasten der Bruttomarge des Grossisten.

Allgemeine Bestimmungen

10. Der Grosshandel darf nur direkt an den Detailhandel verkaufen. Andere Verkäufe dürfen nur nach Genehmigung durch die Eidgenössische Preiskontrollstelle vorgenommen werden.

11. **Grosslisten, welche Detailverkaufspreise vorschreiben,** müssen diese in jedem Falle vorgängig von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle bewilligen lassen.

12. **Order-Kopien und Bestätigungen schriftlicher Bestellungen** müssen nebst Datum, Artikelnummer und Preis auch eine kurze, klare Artikelbeschreibung und die Serienbezeichnung enthalten.

13. **Alle im Preis gestoppten Artikel** müssen auf den Preisetiketten der Muster-Kollektionen, in den Order-Kopien, Katalogen, Preislisten und Fakturen bezeichnet werden: «K»-Artikel mit «K», übrige Stop-Artikel mit «St».

14. Die in den Preislisten aufgeführten Artikel dürfen nur unter der Bezeichnung und Nummer verkauft werden, wie sie in den Listen eingetragen sind.

15. Bei jeder neuen Ausgabe von Preislisten und Katalogen sowie Ergänzungslisten sind der Eidgenössischen Preiskontrollstelle sofort nach Erscheinen je zwei Exemplare einzusenden. Die Zusendung hat auch zu erfolgen, wenn die Preislisten nicht an die Kundschaft versandt werden. Von der Zustellung der Preislisten kann keine Genehmigung der Preise abgeleitet werden.

16. Die Firmen des Schuhgrosshandels sind verpflichtet, eine geordnete Buchhaltung und eine lückenlose Lagerkontrolle zu führen. Alle zur Kontrolle zweckdienlichen Unterlagen sind vollständig und geordnet aufzubewahren.

17. **Posten** müssen unter dem regulären Preis verkauft werden und dürfen vom Grossisten an den Schuhdetailhandel oder nach vorgängiger Genehmigung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle an andere Abnehmer weitergegeben werden.

18. Vorbehalten bleiben die Bestimmungen gemäss Artikel 2, Litera a, der Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, vom 2. September 1939, wonach es untersagt ist, im Inland Preise zu fordern oder anzunehmen, die, unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschafts-lage unvereinbaren Gewinn verschaffen würden.

19. **Strafbestimmungen.** Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. Dezember 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und anderen Betrieben sowie auf die Verfügung Nr. 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 18. Januar 1940, betreffend Beschlagnahme und Verkaufszwang von Waren.

Es wird speziell darauf hingewiesen, dass gemäss Verfügung Nr. 5 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, vom 4. November 1940, sich bei Widerhandlungen nicht nur der Verkäufer, sondern auch der Käufer strafbar macht.

20. **Inkrafttreten.** Diese Verfügung tritt am 20. Januar 1945 in Kraft. Sie ersetzt die Verfügung Nr. 686 A/43 über Preise im Schuhgrosshandel, vom 15. Mai 1943.

Einzelverfügungen werden mit dem Inkrafttreten dieser Verfügung aufgehoben.

Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin gemäss den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

18. 23. 1. 45.

Prescriptions n° 686 A/45 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix de gros des chaussures

(Du 20 janvier 1945)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc de l'Office fédéral de guerre pour l'industrie et le travail, pour remplacer ses prescriptions n° 686 A/43, du 15 mai 1943, prescrit:

1. Champ d'application:

- Les présentes prescriptions concernent les marchands de chaussures reconnus comme grossistes par l'Office fédéral du contrôle des prix. Elles ne s'appliquent pas aux chaussures dont les prix de détail ont été fixés par des prescriptions spéciales de cet office.
- Les présentes dispositions concernent également, à l'exception du chiffre 5, les représentants qui font le commerce de gros pour leur propre compte. Ceux-ci sont tenus d'adresser à l'Office fédéral du contrôle des prix une demande de fixation de leur marge.

2. Principes:

- Les taux des conditions (rabais et bonifications sur le chiffre d'affaires) accordées par les grossistes sur leurs prix de vente peuvent être fixés librement. Les prix des articles à prix bloqués (articles «St» et «K») ne peuvent pas être augmentés au-dessus de leur niveau au 1^{er} décembre 1942.
- Pour les chaussures d'intérieur, simples et d'usage courant, les prix de vente des grossistes ne doivent pas subir d'augmentation du fait de la libre fixation des conditions.

3. Articles à prix bruts des fabricants:

- Les taux de conditions déduits sur les factures des fabricants représentent la marge brute des grossistes.
- Les prix de vente des articles facturés à prix bruts ne doivent pas être dépassés par les grossistes lorsqu'ils revendent ces articles.

4. **Article «K».** Les prix de fabrique des articles désignés par «K» par l'Office fédéral du contrôle des prix ne doivent pas être augmentés lorsque ces articles sont revendus par les grossistes (voir chiffre 18 des prescriptions n° 681 A/45, du 20 janvier 1945, concernant les prix de fabrique des chaussures).

5. **Articles à prix nets des fabricants.** Les grossistes peuvent appliquer tout au plus les marges suivantes aux articles achetés à des prix nets (à l'exception des articles «K»):

	Marges brutes calculées sur les prix d'achat nets justifiés par les factures
Soques de tout genre	10% au maximum
Tous les autres articles, à condition que le niveau des prix des articles à prix bloqués ne soit dépassé en aucun cas	20% au maximum

6. **Prix de vente moyens.** Afin que les marchands de chaussures en gros puissent établir des prix uniformes pour la marchandise en stock et les nouveaux achats, ils sont autorisés à calculer des prix de vente moyens en tenant compte des quantités. Le calcul de prix moyens n'est permis que pour les mêmes articles du même fabricant et doit pouvoir être justifié par les fiches de stocks. Cette disposition ne concerne pas les articles à prix bloqués (articles «St» et «K»).

7. **Reassortiments.** Pour les livraisons en reassortiment effectuées du dépôt, les grossistes sont autorisés à appliquer un supplément maximum de 3%. Ce supplément doit être porté séparément sur les factures et ne peut être pris en considération dans l'établissement des prix de détail.

8. **Importations.** Pour les importations, les prix de vente calculés seront soumis dans chaque cas à l'approbation de l'Office fédéral du contrôle des prix.

9. Conditions de vente:

- Les grossistes ont l'obligation de communiquer leurs conditions de vente à la clientèle. Les rabais et bonifications seront déduits des factures.
- On entend par conditions toutes les bonifications sur les prix de vente accordées par les grossistes à leurs clients. Ces bonifications doivent être couvertes par la marge brute des grossistes.

Dispositions générales

10. Le commerce de gros peut vendre directement seulement aux détaillants. Les autres ventes doivent être approuvées par l'Office fédéral du contrôle des prix.

11. Les grossistes qui prescrivent des prix de détail doivent les faire approuver préalablement par l'Office fédéral du contrôle des prix.

12. Outre la date, le numéro de l'article et le prix, les copies et les confirmations de commandes doivent contenir une brève et claire description de l'article en question et la désignation de la série.

13. Tous les articles à prix bloqués doivent être désignés sur les étiquettes de prix des collections d'échantillons, dans les copies de commandes, dans les catalogues, prix-courants et factures, par «K» pour les articles «K» et par «St» pour les autres articles à prix bloqués.

14. Les articles mentionnés dans les prix-courants ne peuvent être vendus que sous la désignation et le numéro qui y figurent.

15. Deux exemplaires de tous les prix-courants et catalogues nouveaux et des listes complémentaires doivent être adressés à l'Office fédéral du contrôle des prix dès leur parution. Les prix-courants doivent être soumis même lorsqu'ils ne sont pas envoyés à la clientèle. Cette formalité n'implique cependant pas l'approbation des prix.

16. Les marchands de chaussures en gros ont l'obligation de tenir une comptabilité bien à jour et un contrôle ininterrompu de leurs stocks. Tous les documents y relatifs doivent être classés et conservés.

17. Les lots doivent être vendus à des prix inférieurs aux taux normaux et seulement aux détaillants de la branche ou, avec l'approbation préalable de l'Office fédéral du contrôle des prix, à d'autres acheteurs.

18. **Interdiction de bénéfices illicites.** Demeurent réservées les dispositions de l'article 2, lettre a, de l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, interdisant d'exiger ou d'accepter à l'intérieur du pays, pour des marchandises ou prestations quelconques, des prix qui — compte tenu des prix de revient usuels — procureraient des bénéfices incompatibles avec la situation économique générale.

19. **Dispositions pénales.** Toute contravention à la présente autorisation est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre. Nous rappelons également l'arrêté du Conseil fédéral

du 12 novembre 1940 concernant la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations, et l'ordonnance n° 3 du Département fédéral de l'économie publique, du 18 janvier 1940, concernant le séquestre et la vente forcée.

20. **Entrée en vigueur.** Ces prescriptions entrent en vigueur le 20 janvier 1945 et remplacent les prescriptions n° 686 A/43, du 15 mai 1943, concernant les prix de gros des chaussures.

Les faits intervenus avant la promulgation des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

18. 23. 1. 45.

**Prescrizione N. 686 A/45 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi
concernente i prezzi nel commercio all'ingrosso delle calzature**

(Del 20 gennaio 1945)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù dell'Ufficio di guerra per l'industria e il lavoro, in sostituzione della sua prescrizione N. 686 A/43, del 15 maggio 1943, prescrive:

1. Campo d'applicazione:

- Le disposizioni della presente prescrizione valgono per le ditte che esercitano il commercio delle calzature, riconosciute come grossisti dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi. Queste disposizioni non si riferiscono alle calzature i cui prezzi di vendita al minuto sono stati disciplinati da prescrizione speciale del suddetto ufficio.
- Ad eccezione delle disposizioni previste alla cifra 5, le altre disposizioni della presente prescrizione valgono anche per i rappresentanti del commercio in grosso che lavorano in conto proprio. Essi sono tenuti ad inoltrare all'Ufficio federale di controllo dei prezzi una domanda relativa alla fissazione dei loro margini.

2. Massima:

- I tassi degli sconti, nonché degli abbuoni sulla cifra d'affari che i grossisti accordano sui loro prezzi di vendita sono resi liberi. I prezzi degli articoli bloccati (articoli « St » e « K ») non possono tuttavia subire alcun aumento oltre il livello esistente al 1° dicembre 1942.
- Scarpe da casa. Per quanto concerne le scarpe da casa, i prezzi di vendita dei grossisti per i tipi correnti non possono subire alcun aumento a causa dello svincolo dei tassi di sconto e di abbuono sulla cifra d'affari, citato più sopra.

3. Articoli detti lordi dei fabbricanti:

- Gli sconti e abbuoni defalcati sulle fatture dei fabbricanti formano il margine lordo dei grossisti.
- Per gli articoli fatturati lordi il grossista non può sorpassare nella rivendita i prezzi di vendita della fabbrica.

4. **Articoli « K ».** Nel rivendere la merce i grossisti non possono sorpassare i prezzi di fabbrica degli articoli indicati dall'Ufficio federale di controllo dei prezzi come articoli « K ». (Vedi cifra 18 della prescrizione 681 A/45 concernente i prezzi di fabbrica delle calzature, del 20 gennaio 1945.)

5. **Articoli detti netti dei fabbricanti.** Per gli articoli acquistati a prezzi netti (eccettuati gli articoli « K ») il grossista può applicare i margini lordi massimi seguenti:

margini lordi calcolati sul prezzo d'acquisto
netti confermati dalle fatture
massimo 10 %

Zoccoli di ogni genere

Tutti gli altri articoli a condizione che il
livello dei prezzi degli articoli a prezzo
bloccati non sia in alcun modo sorpassato

massimo 20 %

6. **Prezzi di vendita medi.** Allo scopo di permettere di stabilire dei prezzi uniformi per la merce di scorta e i nuovi acquisti è permesso di calcolare dei prezzi medi tenendo conto delle quantità. Il calcolo dei prezzi medi non può essere fatto che fra gli stessi articoli di medesima fabbricazione e deve poter essere comprovato dai registri di magazzino. Questa disposizione non concerne gli articoli a prezzi bloccati (articoli « St » e « K »).

7. **Riassortimenti.** Per le forniture in riassortimenti effettuate dal magazzino i grossisti sono autorizzati ad applicare un supplemento massimo del 3%. Questo supplemento deve essere indicato separatamente nelle fatture per il fatto ch'esso non può essere preso in considerazione nello stabilire i prezzi di vendita al minuto.

8. **Importazioni.** Qualora si trattasse d'importazioni i calcoli devono essere sottoposti in ogni singolo caso all'Ufficio federale di controllo dei prezzi per relativa approvazione.

9. Condizioni di vendita e abbuoni:

- I grossisti hanno l'obbligo di comunicare le loro condizioni di vendita alla clientela. Gli sconti e abbuoni vanno dedotti dalle fatture.
- Sotto condizioni s'intendono tutti gli abbuoni sui prezzi di vendita accordati dai grossisti ai loro clienti. Questi abbuoni vanno a carico del margine lordo dei grossisti.

Disposizioni generali

10. Il commercio in grosso può vendere soltanto direttamente al commercio al minuto. Altre vendite possono essere attivate solo verso autorizzazione dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

11. I grossisti che prescrivono essi stessi i prezzi di vendita al minuto devono in ogni singolo caso sottoporli in precedenza all'approvazione dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

12. **Le copie delle commande e delle conferme scritte delle ordinazioni** devono contenere oltre la data anche il numero dell'articolo, il prezzo, nonché una breve e chiara descrizione dell'articolo e l'indicazione delle sorte.

13. **Tutti gli articoli a prezzi bloccati devono essere indicati sull'etichetta di prezzo dei campioni, nelle copie delle ordinazioni, nei cataloghi e prezzi correnti e nelle fatture con il contrassegno « K » per gli articoli « K » e con il contrassegno « St » per gli altri articoli a prezzi bloccati.**

14. Gli articoli enumerati nei listini di prezzo non possono essere venduti che sotto le loro denominazioni e numeri indicati in questi listini.

15. Due esemplari di tutti i nuovi listini di prezzo e di cataloghi, come pure di tutti i listini complementari devono essere inviati all'Ufficio federale di controllo dei prezzi subito dopo la loro pubblicazione. Questo invio deve essere fatto anche se i listini di prezzo non sono stati spediti alla clientela. Questa formalità non implica tuttavia l'approvazione dei prezzi.

16. I grossisti di calzature hanno l'obbligo di tenere una contabilità ordinata e un controllo senza lacune delle scorte. Tutti i documenti necessari al controllo devono essere conservati in modo completo e in buon ordine.

17. I lotti devono essere venduti a prezzi inferiori a quelli regolari e i grossisti possono venderli ai dettaglianti oppure previa autorizzazione dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi ad altri compratori.

18. **Riserve e divieto di guadagni illeciti.** Restano riservate le disposizioni dell'articolo 2, lettera a, dell'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, secondo le quali è vietato di esigere o accettare all'interno dei prezzi che procurino un profitto incompatibile con la situazione economica generale, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo.

19. **Disposizioni penali.** Chiunque contravviene a questa prescrizione incorre nelle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

Si rimanda inoltre al decreto del Consiglio federale del 12 novembre 1940 concernente la chiusura, a titolo precauzionale, di negozi, fabbriche ed altre aziende, nonché all'ordinanza N. 3 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 18 gennaio 1940, in merito al sequestro ed alla vendita forzata.

In virtù dell'ordinanza N. 5 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 14 novembre 1940, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, le sanzioni penali previste in caso d'infrazione alle presenti disposizioni saranno applicate non soltanto al venditore, bensì anche al compratore.

20. **Entrata in vigore.** La presente prescrizione entra in vigore il 20 gennaio 1945. Essa sostituisce la prescrizione N. 686 A/43 concernente i prezzi nel commercio all'ingrosso delle calzature, del 15 maggio 1943.

Con l'entrata in vigore della presente prescrizione sono parimenti abrogate le prescrizioni particolari.

I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

18. 23. 1. 45.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte — Adhésions

Aarau: Kung, E., Hptm., Instruktionsoffizier, VI 6973. Agarone: Schöppl, Marta, XI 3751. Alrolo: SVSE, sezione Gottardo, XI 3138. Allmendungen bei Bern: Augorafarm « Sonried », W. Müller und P. Weymuth, III 15128. Arbon: Seitz, Alfred, Wäsche und Herrenkonfektion, IX 10195. Arosa: Lohrer, T., Konfiserie, X 5205. Baar: Hotz, Familie, Bofeld, VII 5072. Baden: Drogerie Kaufmann, Ennetbaden, VI 6967. — Hild, A. M., Dr. med., Spezialarzt für Ohren-, Nasen- und Halskrankheiten, VI 6970. Balens: Crédit mutuel « Raiffeisen », II 11960. — Viallon, Philippe, négociant, II 11954. Bâle: Kantonale Jugendreigenkommission, Va 2681. Basel: Bäckermeister-Frauen Basel, V 18014. — Bauer-Fuog, Henri, V 14213. — Berger-Zeller, Armin, V 18008. — Bitterli, Ines, Frau, Gymnastik-Institut, V 18003. — Born, Ernst, Photograph, V 18005. — Cesana-Brügger, A., Buchhändler, V 18018. — Gesangssektion pensionierter Eisenbahner, V 17998. — Krankenfürsorge St. Matthäus, V 18007. — Lüll-Boreux, Gerhard, V 18021. — Moser-Lambert, J., Frau, V 18015. — Portmann-Schilling, H., Restaurateur, V 18004. — Stierli, Tony, Kaufmann, V 18019. — Sütterlin Sohn, E., Kaufmann, V 18020. Bauma: Altersbeihilfe-Kommission, VIIIb 3301. Bellinzona: Agenzia giornali Colombi, XI 787. Bern: Alkoholfreie Gemeindestube Nydegg, III 17456. — Bauunternehmung Entwässerung Säriswil, Fritz Sieber, Zollikofen; Werner Burkhard AG, III 17466. — Boner, Ernst, Hochbauzeichner, III 9605. — Buri, Ernst, III 15852. — Dällenbach, Emil, Kammermeister, III 9952. — Friedli, Walter, zahntechnisches Laboratorium, III 15438. — Fritz, B., sen., III 17471. — Gasser, E. F., Buchdruck, Werbung, Verlag, III 17463. — Greiner, Georges, III 15452. — Grob, Guido, Inspektor, III 13502. — Gubler, Liesel, Fräulein, III 17464. — Handharfenspielring, III 17462. — Jaun, Hans, Kaufmann, III 17459. — Meier-Glockler, Jos., Coiffeur, III 12785. — Messerli-Gasser, Johanna, III 12367. — Mosmann & Schaffer, Buchdrucker, III 10445. — Schweizerischer Strassenverkehrsverband FRS, III 14195. — Viehversicherungskasse Bümpliz, III 17443. — Vilella, Max, III 17481. — Zürcher, Anton, eigenössiger Angestellter, III 17445. Bernegg: Roncoroni, A., Konditorei und Handlung, IX 10177. Blaise: Florio, Idillio, rappresentanza, XI 3738. — Ufficio contabile-fiduciario, Alf. Mahler-Delmüt, XI 3739. Biel: Interkantonalen Schauffrisieren, IVa 5048. — Leuenberger & Meier, Architekten, IVa 5052. — Romegiali, Walter, IVa 5042. — Schindler, M., Dr. med., Arzt, IVa 5044. — Wedekind & Co., IVa 5051. Birsfelden: Preis, Max, Tapezierer und Dekorateur, V 18013. Birsfelden: Milchverband, VI 6962. — Turnvereinen Kreis Lenzburg, M. Gautschi-Gloor, V 746. Les Brenets: Bähler, Edgar, assurances, Crédit foncier neuchâtelais, IVb 2546. Briene Veszase: Togni, Romeo, autotransporti, XI 3742. Bülach: Iten, Oskar, dipl. Damen- und Herrencoiffeur, VIII 32272. Buhe: Société des producteurs de lait de Bule, IIa 2919. — Peyraud, Raymond, médecin-dentiste, IIa 2936. — Office d'orientation professionnelle de la Gruyère, IIa 2938. Buochs: Barmettler, Herm., Schuhmachermeister (Betriebsamt), VII 4040. — Baumgartner, Anton, Sattlerei, Möbelhandlung, VII 5189. Bussigny-sur-Morges: Gorgat, Constant, ferblanterie, couverture, apppareillage, II 11969. La Chaux-de-Fonds: Groupement agricole de La Chaux-de-Fonds, IVb 2548. — Montandon, Alcide, chauffages centraux, tous systèmes, IVb 2551. — Parfumerie Bourgeois, IVb 2554. Chur: Christ, Carl, Bäcker, X 5207. — 54. Schweizerischer Lehrerbildungskurs, X 5198. — Spitz, Heh., Akkordant, X 5208. — Vaucher, Lucien, Montage-leiter, X 5206. Colombier (Neuchâtel): Immeuble des Iles Deagostini frères, IV 3728. Cortoldo: Blaser, G., menuiserie-ébénisterie, IV 2309. Courmayeur: Althaus, Otto, chaussures, réparations, IVa 5045. Crans-près-Céligny: Pelet, Robert, I 5849. Daugle-Torre: Bruni, Riccardo, negoziante legna, XI 3743. Davos-Platz: Hunziker, Ernst, Photograph, X 5211. Degersheim: Kuhn Erben, Albert, IX 10178. Dielsdorf: Schönenberger, Oskar, Spenglerei, sanitäre und Heizungsanlagen, VIII 3786. Dietikon: Zollinger, Jul. (Hausverwaltung Habsburgstrasse 33), VIII 6229. Dättelberg: Vonlanthen, Peter, Transporte, IIa 2932. — Landwirtschaftliche Genossenschaft des Sensebezirks, Konsum-Abteilung, IIa 2937. Eggwil: Stettler-Zürcher, F., Tuch- und Kolonialwaren, III 17465. Emmenbrücke: Fährndrich, Franco, Kaufmann, VII 6691. Entlebuch: Aregger, Gottlieb, Vertreter, Inkassostelle der « Patria », VII 9214. Eschenbach (Luzern): Frischkopf, Xaver, Schweinehandel, VII 9563. Evilard: Meyer, Ferdinand, ingénieur, IVa 5055. Flammatt: Müller, M., Frau, Riemensversand Safenwil, III 11157. Flims-Dorf: Bezirksamt Imboden, X 5201. Flüh: Stöcklin-Ferrari, Fritz, Sägerei und Holzhandlung, V 18009. Flums: Häberli, Walter, Handelsgärtnerei und Blumengeschäft, X 5209. Frauenfeld: Rau, Eugen, Spenglerei, VIIIc 3270. Fribourg: Zehn, Georges, agence de publicité, IIa 2172. — Stuber-Scherrer, E., boulangerie, IIa 2931. — Weber, Alfred, Arzt, IIa 2939. — Etude d'avocats René Ducry et Aloys Sallin, IIa 2940. — Forestier, Maria, M^{me}, IIa 2948. Fusi: Ressighini, Felice, alpeggiante, XI 3745. — Società elettrica di Fusio SA., XI 3754. Gelterkinden: Zehntner, Alb., Maler, V 18011. Genève: Centre d'action pour la Fédération européenne, I 8488. — Comité anti-référendaire des fonctionnaires (section Genève-Etat VP0D.), I 8265. — Comité genevois d'aide à la Hollande, I 722. — Congrégation catholique apostolique, I 7199. — Gertis, Charles, I 3901. — Grieb, Adolphe, représentant, Les Acacias, I 4827. — Intercontinent, association pour le développement des relations économiques intercontinentales à Genève, I 8309. — Leimgruber, Hans,

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Bahnhofstrasse 22 · Telefon 23 37 07

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.